



New York City Campaign Finance Board

Guía para Votantes

Bronx Distritos 15-18 del Concejo Municipal

Elecciones Primarias | 10 de septiembre

deje su huella



Adentro:

Preguntas Frecuentes
Reseñas de Candidatos
Calendario de Debates
y del Video

english on reverse »

Bienvenido a su Guía para Votantes

¡Deje su huella en el gobierno de la Ciudad de Nueva York votando en las elecciones primarias y generales de este año! Es un año electoral en la Ciudad de Nueva York, con contiendas para **alcalde, defensor público, contralor, presidente de condado y Concejo Municipal**.

El primer paso es ayudar a seleccionar al candidato que nominará su partido para cada cargo en las elecciones primarias del 10 de septiembre. Para participar en estas primarias deberá ser un votante registrado con un partido político. Si recibió esta Guía para Votantes por correo, usted reúne los requisitos para votar en una elección primaria. Le animamos a que lo haga.

Esta Guía contiene información biográfica sobre cada candidato así como sobre su plataforma, de manera que usted pueda ejercer un voto informado. Las reseñas de los candidatos comienzan en la página 4. Este otoño recibirá otra Guía con las propuestas de papeleta y la información de los candidatos que participarán en las Elecciones Generales del 5 de noviembre.

La campaña **NYC Votes**, que lleva a cabo la Junta de Financiamiento Electoral para involucrar a los votantes, cuenta con muchas maneras de informarle a usted acerca de cada candidato. Puede **sintonizar la emisión en video de la Guía para Votantes en el canal de NYCgov** para mirar las declaraciones de cada candidato. Puede visitar la **Guía para Votantes en línea** para leer las reseñas de los candidatos, descargar sus **videos**, visitar sus **sitios web** y otros enlaces de medios de comunicación, así como también para encontrar recursos adicionales para los votantes. Puede mirar la transmisión de los **debates** de los candidatos a cargos municipales. ¿Está lejos? **Puede obtener toda la información en su teléfono móvil o en su tablet usando la aplicación para dispositivos móviles en www.nycvotes.org.**

Para leer más sobre NYC Votes y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, vaya a las páginas 23-24.

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



Preguntas Frecuentes

¿Qué son las elecciones primarias?

Las elecciones primarias se llevan a cabo cuando más de un candidato aspira a la nominación de su partido y todos han completado con éxito los pasos necesarios para ser incluidos en la papeleta electoral. El ganador de las elecciones primarias se postula como el nominado de su partido en las elecciones generales que se celebran en noviembre. Si hay un solo candidato aspirando a la nominación de su partido, no se celebran elecciones primarias para ese cargo.

¿Puedo votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre?

Sólo puede votar en unas elecciones primarias del partido al que USTED pertenece. Por ejemplo, si está registrado como miembro del Partido de Familias Trabajadoras, sólo podrá votar en las elecciones primarias del Partido de Familias Trabajadoras, no en las primarias del partido Demócrata o Republicano.

Si esta es la primera vez que vota en su dirección actual, debe haberse inscrito para votar y haber elegido un partido antes del **16 de agosto de 2013** para poder votar en las primarias de este año. Todos los demás votantes debieron haberse afiliado a un partido antes del 12 de octubre del año **pasado** (2012) para cumplir con los requisitos.

¿Qué es una segunda vuelta de las elecciones primarias y puedo votar en ella?

Si ningún candidato para un cargo municipal (alcalde, defensor público o contralor) recibe al menos un 40% de los votos en las elecciones primarias, se celebrará una **segunda vuelta de las primarias** entre los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos. La fecha para celebrar esta segunda vuelta (si fuera necesaria) es el martes 1 de octubre de 2013. Si usted cumplió con los requisitos para votar en las primarias del 10 de septiembre, también cumple con los requisitos para votar en la segunda vuelta que celebre el partido al que usted pertenece.

¿Qué estaré votando en las elecciones primarias?

Usted votará para decidir el candidato nominado por su partido para las elecciones generales. Según el partido al que usted pertenezca, podría estar decidiendo un candidato para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y/o miembro del Concejo Municipal. Puede ser que vote también en contiendas de candidatos que se postulan para fiscal del distrito o cargos judiciales, aunque estos candidatos no están incluidos en esta Guía.

¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Complete un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) o envíelo por correo a la misma. Puede bajar un formulario de inscripción del sitio web de la Junta Electoral, recoger uno en persona en cualquier oficina de la Junta Electoral, o llamar al 866-VOTE-NYC y solicitarlo por teléfono. Aunque es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones primarias, tiene hasta el 11 de octubre de 2013 para inscribirse para votar en las elecciones generales del 5 de noviembre.

¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral o si no votó en las dos últimas elecciones federales. Llame al 866-VOTE-NYC o visite <https://voterlookup.elections.state.ny.us/votersearch.aspx> para verificarlo.

¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Identificación electoral que ha cambiado". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido en su dirección anterior), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección a la Junta Electoral antes de la fecha límite, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que está firmando en la mesa correcta, correspondiente a su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía y en la tarjeta que la Junta Electoral envía cada mes de agosto a todos los votantes inscritos. También puede pedir ayuda a un trabajador electoral o verificar el local de votación en el sitio web de la Junta Electoral. Si está en la mesa correcta pero no encuentra su nombre en la lista de votantes, puede deberse a que la Junta Electoral no haya recibido a tiempo su formulario de inscripción. Si usted cree que cumple con los requisitos, aún puede votar. Pida una papeleta bajo declaración jurada y siga las instrucciones de la misma. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros y su voto será contado si usted cumplía con los requisitos. Si no, recibirá una notificación aclarando que no cumplía con los requisitos y un formulario de inscripción para elecciones futuras.

¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el día de las elecciones?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por razones de trabajo, negocio, estudios, viaje, encarcelamiento (excluyendo condena por un delito grave), enfermedad, discapacidad u hospitalización, o si usted reside en un centro de cuidados de salud. Hay dos maneras de votar usando la papeleta de votante ausente: por correo o en persona.

Para ejercer el voto ausente **por correo**, llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue la solicitud en línea en el sitio web www.vote.nyc.ny.us. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado. Las solicitudes deben contar con **matasellos** de la oficina de correos **estampado** a más tardar el 3 de septiembre de 2013. La Junta Electoral le enviará una papeleta de votante ausente. Complétela y envíela por correo (con **matasellos estampado** a más tardar el 9 de septiembre de 2013) a la oficina de la Junta Electoral de su condado.

Voto ausente en persona: El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la **oficina de la Junta Electoral de su condado**, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

Nota: Si ya ha pasado la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo y usted no puede ir a su local de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa así como la papeleta completa deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del 10 de septiembre de 2013.

Debo...

- » Inscribirme para votar
- » Obtener una papeleta para votantes ausentes
- » Dar el cambio de mi dirección
- » Afiliarme a un partido político
- » Cambiar mi afiliación a un partido
- » Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- » Averiguar si mi partido celebra una primaria
- » Averiguar dónde debo votar

¿No está seguro de cuál es su distrito municipal?

Mire la cubierta de esta Guía: Los números de su distrito aparecen encima de su nombre y dirección. También puede visitar nyc.pollsitetlocator.com, llamar a la línea informativa 866-VOTE-NYC, o ponerse en contacto con la Junta Electoral de su condado.

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas...

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web www.vote.nyc.ny.us, o acuda en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

Oficina general	Brooklyn	Manhattan	Queens	Bronx	Staten Island
32 Broadway 7th Floor New York, NY 10004 (212) 487-5400	345 Adams Street 4th Floor Brooklyn, NY 11201 (718) 797-8800	200 Varick Street 10th Floor New York, NY 10014 (212) 886-2100	126-06 Queens Boulevard Kew Gardens, NY 11415 (718) 730-6730	1780 Grand Concourse 5th Floor Bronx, NY 10457 (718) 299-9017	1 Edgewater Plaza 4th Floor Staten Island, NY 10305 (718) 876-0079

La oficina general (ubicada en el n.º 32 de Broadway) estará abierta hasta la media noche del **viernes, 11 de octubre de 2013** para recibir las inscripciones electorales de última hora para las **elecciones generales**.

Sus Derechos Como Votante

Tiene derecho a votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre de 2013 si:

- » Está inscrito como votante y está afiliado a un partido que convoca una elección primaria.
- » Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 10 de septiembre.

En cualquier elección tiene el derecho de:

- » Recibir ayuda por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si necesita ayuda para votar. Si necesita un intérprete, la Junta Electoral tiene intérpretes disponibles para usted en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- » Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- » Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- » Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- » Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (affidavit ballot) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, es posible que deba presentar un documento de identidad para poder votar en estas elecciones. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.

¿A dónde me dirijo para votar?

Para encontrar su local de votación, visite el sitio web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us y utilice su buscador de locales de votación, llame a la línea informativa del votante al **866-VOTE-NYC**, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado.

Índice

Preguntas Frecuentes Sobre la Votación.....	3
Sus Derechos Como Votante.....	3
Reseñas de Candidatos a Cargos Municipales	4
Reseñas de sus Candidatos Locales	14
Calendario del Video de la Guía para Votantes	23
Calendario de Debates de Candidatos a Cargos Municipales	23
Cómo Usar la Máquina de Votar	24
Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de NYC.....	24

Alcalde

El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y comisionados de organismos, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la propuesta de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$225,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Sal F. Albanese
Randy Credico
Bill de Blasio
Neil Vincent Grimaldi
He Gin Lee
John C. Liu
Christine C. Quinn
Erick Salgado
Bill Thompson
Anthony D. Weiner

» **Primaria Republicana (R)**
John Catsimatidis
Joseph J. Lhota
George McDonald
Sam Sloan*

» **Primaria Independiente† (I)**
Adolfo Carrión, Jr.

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctb.info/voterguide.

† En esta elección primaria usted podrá ejercer voto por escrito (write-in) de un candidato que no aparezca en la papeleta.



Bill de Blasio

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Defensor Público de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.; Ayudante del Alcalde Dinkins
Historial educativo: Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos de Columbia University; Licenciatura de New York University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York por el Distrito n.º 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar n.º 15

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Mi principal prioridad será resolver la desigualdad económica. Durante demasiado tiempo

www.billdeblasio.com | [f](#) bill.deblasio | [t](#) deblasionyc | [You Tube](#) NYForDeBlasio

Primaria Demócrata | Alcalde

Sal F. Albanese

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Abogado
Historial profesional: Maestro de escuela pública, Profesor Adjunto de Justicia Criminal en John Jay College, Director en Mesirov Financial
Historial educativo: Escuela Secundaria John Jay; Licenciatura en Artes de la Educación, Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY)-York College; Maestría en Artes de la Salud, Universidad de Nueva York (NYU); Doctorado en Derecho, Brooklyn Law School
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal; Miembro de la Junta Directiva de Educación

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Nueva York está enfrentando una crisis de asequibilidad que nuestra poco involucrada clase política ha fracasado en atender. Como Alcalde, voy a crear trabajos con salarios que permiten el sustento, revolucionar la educación temprana, y luchar por hacer que nuestro sistema de transporte sea justo y asequible en los cinco condados.

www.salalbanese2013.com | [f](#) salalbanese2013 | [t](#) salalbanese2013 | [You Tube](#) salalbanese2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como Alcalde, voy a:

-Contratar más oficiales de policía y asignarlos a patrullas, asegurándonos así de que todos los vecindarios estén seguros y desarrollando confianza mutua entre la policía y las comunidades.

-Concentrarme en revertir la situación de nuestras escuelas públicas para que cada estudiante pueda graduarse listo para la universidad y para una carrera.

-Restablecer la confianza en el gobierno, desenraizando la corrupción, eliminando el desperdicio, y haciendo avanzar la reforma de campañas electorales y elecciones.

-Luchar para mantener abiertos y accesibles para todos nuestros hospitales, bibliotecas, parques y centros comunitarios.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como Demócrata independiente, yo soy libre de decir la verdad y dar prioridad a los intereses de los neoyorquinos sobre cualquier interés especial. Como reformista del Concejo Municipal, apoyé poner un límite a los periodos de servicio y redacté la primera Ley de Salarios que Permiten el Sustento. Como antiguo maestro de escuela pública, vi de primera mano lo que nuestras escuelas necesitan para tener éxito. Como inmigrante, me identifico con los desafíos que enfrentan los millones de personas que llegan aquí buscando oportunidades, y como veterano de 15 años en el sector de empresas privadas, sé cómo proteger los dólares de impuestos de nuestros ciudadanos sin erosionar los servicios.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Randy Credico

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Satírico político, imitador, consultor
Historial profesional: Director del Fondo William Kunstler para la Justicia Racial, Consultor de campaña
Historial educativo: Mt. Sac Collage, en California.
Afiliaciones institucionales: Fondo Kunstler
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

reformular el sistema de justicia penal de nueva york

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Imponer un impuesto a Wall Street del 1 por ciento
DISMINUIR IMPUESTOS PARA EL 99% DE LA POBLACIÓN
Mejorar las escuelas públicas

Crear un programa masivo de empleos, al estilo del presidente Frank Delano Roosevelt
Atención Médica y Educación Universitaria Gratuitas
impuesto progresivo de bienes raíces
viviendas asequibles
impuestos a las universidades privadas
derogar la prohibición de fumar y las leyes de cabaré
proteger las pequeñas empresas
despedir a ray kelly
proteger a los maestros
vigilancia comunitaria
servicio gratuito de autobuses y metro
aumentar la cantidad de parques para perros
lista completa en credico2013.org

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

satírico político y activista, no un político

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.credico2013.org | [f](#) randy credico | [t](#) credico2013

Neil Vincent Grimaldi

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: ABOGADO: CIVIL Y PENAL, AUTOR DE UNA GUÍA PARA LA VIDA Y OTROS LIBROS, PROPIETARIO DE NEGOCIO
Historial profesional: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO Y ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS <MAESTRO DE LECTURA CORRECTIVA DE UNA ESCUELA PÚBLICA QUE RECIBE FONDOS DEL TÍTULO 1, Y MAESTRO DE ESTUDIOS SOCIALES EN ESCUELA INTERMEDIA. MIENTRAS ESTUDIABA EN LA UNIVERSIDAD, TRABAJÉ COMO OFICINISTA EN EL DEPARTAMENTO DE BASURA Y LIMPIADOR DE VAGONES DEL TREN. TAMBIÉN TRABAJÉ EN CONSTRUCCIÓN DESDE LOS 12 HASTA LOS 20 AÑOS
Historial educativo: ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES, GEORGETOWN UNIVERSITY, FACULTAD DE DERECHO DE ST JOHN, FORDHAM UNIVERSITY, OBTUVE CRÉDITOS EDUCATIVOS PARA SER MAESTRO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK, SEMINARIO
Afiliaciones institucionales: ASOCIADO A COLEGIOS DE ABOGADOS MASÓN.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO: CONDADO DEL BRONX < ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK. MAESTRO DE ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, PERSONAL DEL SENADO ESTATAL DE NUEVA YORK Y PERSONAL

la alcaldía ha atendido a la élite, mientras que las familias de las clases media y trabajadora son pasadas por alto u olvidadas. Para afrontar la desigualdad económica debemos fortalecer nuestro sistema educativo, ampliar y proteger las viviendas asequibles y crear empleo en los cinco condados. Soy el único candidato que tiene un plan para crear educación preescolar y programas extracurriculares para todos pidiéndole a los más adinerados que paguen un poco más de impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Entiendo que las relaciones frágiles entre la policía y la comunidad pueden poner en riesgo tanto a los residentes como a los funcionarios, y he pedido una verdadera reforma de la política de "parar y registrar" (Stop & Frisk), así como una legislación que prohíba el uso de perfiles raciales. También creo que los inmigrantes siempre han formado parte esencial de nuestra ciudad y la próxima administración municipal debe acoger y apoyar a nuestras importantes comunidades de inmigrantes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi carrera profesional a enfrentar a la élite y a los poderosos, y defender a los contribuyentes, las familias y los neoyorquinos comunes. Soy un padre que trabaja fuera del condado y tengo hijos en la escuela pública; me interesan los asuntos cotidianos que enfrentan las familias: la igualdad económica, la creación de empleos, la educación preescolar y los programas extracurriculares, las guarderías, los salarios reales, una policía eficaz y respetuosa y las viviendas asequibles.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

quiero desarrollar un sistema educativo integral y un sistema educativo [con énfasis en el desarrollo del buen carácter, que incluya todas las perspectivas sobre dios y enseñe el desarrollo espiritual individual, el amor propio y la felicidad interna.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

ARMONÍA ENTRE TODOS LOS GRUPOS, MEJORES EMPLEOS Y SUELDOS, IGUALDAD DE SUELDOS PARA LAS MUJERES, UNA CIUDAD MÁS ASEQUIBLE Y UNA VIDA DIVERTIDA PARA TODOS ELIMINAR LAS POLÍTICAS OPRESORAS CONTRA LOS RESTAURANTES Y CONDUCTORES CONTROL RAZONABLE DE LOS ALQUILERES DE VIVIENDAS, TAMBIÉN MEJORAR EL TRANSPORTE PÚBLICO Y FACILITAR EL TRÁNSITO, MÁS EMPLEOS EN LA CONSTRUCCIÓN, MÁS MUSEOS, MEJORES CENTROS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, ALMUERZOS ESCOLARES MÁS SALUDABLES. Y TRATAR A LOS MAESTROS CON MÁS APRECIO Y AMABILIDAD, YA QUE YO TAMBIÉN FUI MAESTRO.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

SOY UN REVERENDO ECUMÉNICO Y UNA PERSONA RELIGIOSA QUE TRAERÍA UN MAYOR COMPONENTE ESPIRITUAL A LA EDUCACIÓN Y TENDRÍA UNA ACTITUD MÁS ABIERTA, AMOROSA Y PERSONAL

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

El problema de la falta de viviendas asequibles ha afectado a la Ciudad durante demasiado tiempo. La Ciudad de Nueva York se está volviendo inhabitable debido al aumento en el costo de vida. Quisiera en primer lugar utilizar mejor los edificios y espacios existentes antes de construir nuevos edificios y desarrollar nuevas zonas. Una forma de hacerlo es legalizando el uso y alquiler de los sótanos. Actualmente, la Ciudad no permite que los propietarios de viviendas utilicen sus sótanos como espacios habitables. Los costos de renovación son pequeños en comparación con los beneficios que recibirán los propietarios, los inquilinos potenciales y la Ciudad misma. Esta simple pero eficaz idea hará que la vida en la Ciudad de Nueva York sea más asequible.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy el mejor candidato para Alcalde de Nueva York porque no soy un político. Soy un neoyorquino que observa cómo la Ciudad va en dirección equivocada. Como arquitecto y hombre de negocios he tenido experiencia lidiando con asuntos de la ciudad y eso me ha dado los conocimientos y las habilidades para liderarla. No me quedará de brazos cruzados mientras otros neoyorquinos luchan por sobrevivir en esta Ciudad. Quiero luchar por los ciudadanos comunes porque yo soy un ciudadano común. Esta es la razón por la cual soy el mejor candidato para Alcalde de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

heginleemayor.com | [f](#) hegin.lee.9 | [t](#) HeGinLeeMayor | [You Tube](#) channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bsse

John C. Liu

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Contralor, Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Actuario/Asesor gerencial de PricewaterhouseCoopers, LLP

Historial educativo: John es un producto encomiable del sistema de educación pública desde kindergarten hasta la universidad, incluyendo la Escuela Secundaria Hunter y Escuela Secundaria de Ciencias del Bronx; luego obtuvo su Licenciatura en Física Matemática en la Binghamton University, que forma parte del sistema SUNY.

Afiliaciones institucionales: John es miembro honorario de centenares de organizaciones cívicas, profesionales y de defensa, y ha recibido reconocimientos de muchas de ellas.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York (2002–2009); Miembro de Junta Comunitaria.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto clave es la recuperación económica con crecimiento sostenido. Estos últimos

🌐 www.JohnLiu2013.com | 📘 LIU.NYC | 📧 JohnLiu2013 | 📺 YouTube JohnLiu2013

Christine C. Quinn

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Presidenta del Concejo de la Ciudad de Nueva York.

Historial profesional: Presidenta del Concejo de la Ciudad de Nueva York, 2006-presente; Concejal 1999-Presente; Directora Ejecutiva, Proyecto contra Violencia hacia los Homosexuales y Lesbianas en la Ciudad de Nueva York; Jefa de gabinete, Tom Duane; Organizadora de inquilino

Historial educativo: Licenciatura en Artes, de Trinity College

Afiliaciones institucionales: NARAL Pro-Choice NY; GLID; Club Demócrata Reformista de Chelsea; Demócratas Stonewall

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ver arriba

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Como Alcalde, mi prioridad será mantener la ciudad como un lugar para la clase media y los que luchan por formar parte de ella. Esto comienza con la creación de miles de nuevos empleos industriales, tecnológicos y ecológicos en los cinco condados. Significa que cada vecindario debe tener **escuelas públicas de calidad** cuya meta sea preparar a los

🌐 www.QuinnforNewYork.com | 📘 Quinn4NY | 📧 Quinn4NY

años han traído quizás la peor recesión desde la Gran Depresión. Debemos crear empleos y ampliar la base económica a todos los vecindarios de esta ciudad. Para hacerlo, vamos a eliminar las regalías de las grandes corporaciones, ayudar al crecimiento de las pequeñas empresas y el espíritu empresarial y costear programas de desarrollo y entrenamiento para los jóvenes. Hay que modificar las tasas de impuesto sobre la renta personal para que sean más justas, así los que ganan más de \$500,000 al año pagarán un poco más, mientras que los que están por debajo de ese ingreso obtendrán una *reducción* en su impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La educación es la mejor inversión a largo plazo que la Ciudad puede hacer. Hay que renovar el ambiente escolar en lugar de dirigir las escuelas como filiales corporativas del Departamento de Educación. Para reducir la delincuencia, volvamos al funcionamiento policial que existía en la época antes de Bloomberg, eliminemos la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk), y pongamos en marcha las medidas de vigilancia comunitaria.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Siendo un inmigrante que creció en la Ciudad de Nueva York, nunca soñé que podría ser candidato para este puesto. A diferencia de mis rivales, mi formación no fue en política ni gobierno, de modo que tengo una perspectiva fresca sobre lo que el gobierno debe y no debe hacer. Como esposo y padre, tengo un interés personal en nuestro futuro colectivo y haré todo lo posible para contribuir a la ciudad que me dio a mí y a mi familia la oportunidad de alcanzar el sueño americano.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.



estudiantes para la educación superior y el empleo, y no solo para aprobar exámenes. Y significa **incrementar las viviendas asequibles** mediante el programa de construcción de viviendas para la clase media más ambicioso en la historia de la ciudad. Puede **descargar mi Aplicación para ideas (Ideas App)** a su teléfono celular (smartphone) para ver todas mis ideas y mi visión general para la ciudad.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

La seguridad pública: Me aseguraré de que la Ciudad de Nueva York siga siendo la ciudad grande más segura de Estados Unidos al tiempo que se mejoran las relaciones entre la policía y las comunidades. No podemos retroceder en la lucha contra la delincuencia.

3. ¿Qué lo distingue como la mejor candidata para este cargo?

Los neoyorquinos necesitan un Alcalde que no solo habla de ayudar a la clase media, sino que tiene un historial de resultados. Eso es lo que he hecho como Presidenta del Concejo: aprobar a tiempo siete presupuestos que protegían a los maestros y mantenían abiertas las estaciones de bomberos y las bibliotecas, ampliar los pre-K con 10,000 nuevas plazas, ayudar a las pequeñas empresas a crear empleos, proteger el derecho de la mujer al aborto mediante la legislación que le permite mayor acceso a clínicas, apoyar a los inquilinos y aprobar legislación por un salario digno para que los trabajadores neoyorquinos tengan más dinero en sus bolsillos. Y eso es lo que haré como Alcalde. La clase media construyó nuestra ciudad y yo trabajaré duro por ella todos los días.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales

Algunas Notas Sobre Esta Guía Para Votantes

Esta Guía enumera todos los candidatos que aparecían incluidos en las papeletas para las elecciones primarias al cierre de la impresión, incluso aquellos que no presentaron su reseña con tiempo suficiente para que se incluyera en esta Guía. Como los candidatos pueden ser retirados de las papeletas por motivos legales hasta justo antes de que se celebren las elecciones, es posible que algunos candidatos que se incluyen en esta Guía no aparezcan en la papeleta; si se retiran los candidatos y solo queda uno en la papeleta no se celebrarán elecciones primarias para el cargo por parte de ese partido. Consulte la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales en el sitio web www.nycffb.info/voterguide para obtener información actualizada sobre las elecciones primarias, o use el localizador en línea de locales de votación en www.vote.nyc.ny.us para ver una papeleta de muestra.

Las reseñas y las fotos que figuran en esta Guía fueron enviadas a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales por los candidatos. Los candidatos firmaron declaraciones juradas en las que afirman que la información que aparece en sus reseñas es fidedigna a su mejor saber y entender. La información proporcionada por los candidatos se traduce e imprime tal como fue suministrada a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, excepto en el caso de graves errores y errores tipográficos evidentes que pueden ser corregidos por la Junta de Financiamiento Electoral antes de su publicación. Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan las de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.

Erick Salgado

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Un candidato de tiempo completo que continúa trabajando como Pastor en la Iglesia Jóvenes Cristianos de Bensonhurst.

Historial profesional: Erick fundó una librería y la hizo progresar hasta transformarla en una cadena presente en 4 condados de la ciudad. También fundó una cadena de radio y fue el Presidente de la Radio Cántico Nuevo, Inc. hasta el pasado diciembre. Erick ha dedicado miles de horas durante los últimos 24 años a trabajar con la gente de las diversas comunidades de la Ciudad de Nueva York.

Historial educativo: Erick tiene un Doctorado en Estudios de Teología de la Universidad UTI.

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: N/A

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Voy a reestablecer los rangos del Departamento de Policía de Nueva York tal como eran durante la administración del Alcalde Giuliani, eliminar las cuotas e implementar más entrenamientos de sensibilidad para todos los oficiales. Voy a continuar con las iniciativas del Departamento para combatir el terrorismo.

🌐 salgadonyc.com | 📘 ErickSalgadoNYC | 📧 ErickSalgadoNYC

Bill Thompson

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Hasta postularme como candidato a Alcalde, ayudé en la gestión de una de las empresas de dueños minoritarios líder en inversiones municipales. Hemos ayudado a ciudades alrededor de Estados Unidos a financiar proyectos públicos, como la construcción de escuelas, puentes y parques.

Historial profesional: Antes de postularme como candidato a Alcalde en 2009, fui Contralor de la Ciudad de Nueva York durante ocho años, puesto en el cual logré robustecer los fondos de las pensiones de la ciudad, estimular el desarrollo de negocios y mantener honesta a la Alcaldía mediante el descubrimiento de despilfarros y abusos.

Historial educativo: Soy un orgulloso hijo de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, y un graduado de la secundaria Midwood en Brooklyn. Asistí a Tufts University.

Afiliaciones institucionales: He sido Presidente del Grupo de Expertos del Gobernador Cuomo para los Negocios de Dueños Minoritarios y Mujeres. También he sido Presidente de la Asociación de Battery Park City.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fui Contralor de la Ciudad de 2002 a 2010. Antes de eso, fui Presidente del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, puesto en el cual fui el primero en realmente poner al descubierto las finanzas del Departamento de Educación, trayendo transparencia a nuestro sistema escolar.

🌐 www.BillThompsonforMayor.com | 📘 billthompsonformayor | 📧 BillThompsonNYC | 📺 YouTube billthompson2013

Anthony D. Weiner

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Funcionario Público

Historial profesional: 12 años – Miembro del Congreso de Estados Unidos, representando a Brooklyn y Queens; 7 años – Concejal de la Ciudad de Nueva York, representando a Brooklyn; 6 años – Asistente del entonces congresista Charles Schumer

Historial educativo: Universidad del Estado de Nueva York (SUNY), Plattsburgh, Licenciatura en Ciencias Políticas

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Distrito n.º 9 de Nueva York; Miembro del Concejo Municipal, Distrito n.º 48

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Yo seré un **luchador por la clase media y por todos aquellos que tratan de llegar** a serlo. Yo crecí en una familia de clase media de Brooklyn, y asistí a escuelas públicas toda mi vida. Mi mamá fue maestra de escuela pública durante 31 años. Yo sé la importancia que tiene la educación y lo que significa para nuestro futuro. Voy a asegurarme de que nuestros maestros

🌐 www.anthonyweiner.com | 📘 AnthonyDWeiner | 📧 anthonyweiner

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

1. Los neoyorquinos necesitan trabajos que paguen salarios suficientes para su sustento. Voy a eliminar los obstáculos burocráticos que impiden progresar a las pequeñas empresas, las regulaciones obsoletas, voy a poner en Internet gran parte del proceso de obtener permisos y licencias comerciales, proporcionar incentivos de impuestos que alienten la creación de nuevos puestos de trabajo, dar prioridad a las empresas de Nueva York en el proceso de Solicitud de Propuestas del municipio y usar estímulos de impuestos para alentar a nuevos negocios a establecerse en la Ciudad de Nueva York. 2. El Departamento de Educación debe cubrir las necesidades de los estudiantes de inmediato. Voy a aumentar la participación de los padres, incluyendo una calificación para padres en las evaluaciones de los maestros. También voy a hacer una auditoría de los programas de todo el sistema para determinar cuáles dan resultado y voy a diseminar esa información entre los maestros y directores de las escuelas. Y voy a trabajar para reestablecer las mesas directivas escolares elegidas por la comunidad en toda la Ciudad de Nueva York.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo soy el único candidato que va a representar a todas las comunidades étnicas y religiosas de la Ciudad de Nueva York y no voy a dictar cómo deben vivir sus vidas. También soy el único candidato que valora encarecidamente los valores familiares tradicionales y que va a luchar por la mejor educación posible para nuestros jóvenes, incluso si esto significa enfrentarme al sindicato de maestros.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Creo que el progreso de nuestra ciudad comienza con la formación de excelentes escuelas en cada comunidad —escuelas donde los maestros son respetados y tienen el apoyo y las herramientas que necesitan para llevar a los niños al éxito—. Sé que si nos esmeramos, la Ciudad de Nueva York tendrá las mejores escuelas del mundo. Juntos, convertiremos a Nueva York en la ciudad educativa que debe ser, y que será.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Las familias trabajadoras no logran lidiar con el costo de vida en la Ciudad de Nueva York, y eso es inaceptable. Voy a establecer un plan para conectar las escuelas a los empleos y crear empleos de buen sueldo a largo plazo. Aumentaré la cantidad de viviendas asequibles para que los neoyorquinos de la clase trabajadora tengan dónde vivir. Con calles más seguras, mejores escuelas y empleos de mejor sueldo, los neoyorquinos tendrán más oportunidades que nunca para alcanzar el éxito.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi vida al servicio público en papeles que me han preparado precisamente para los retos que enfrentamos ahora. Necesitamos un sólido director financiero con el temperamento ideal para obtener logros. La Alcaldía necesita a alguien que quiera fomentar lazos fuertes con las comunidades y los padres de familia. Yo seré el líder que traerá esas ideas al gobierno de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.



estén bien capacitados y bien pagados, y de que tengan las **herramientas necesarias para exigir mejor disciplina**, involucrar a los padres de manera significativa y concentrarnos en la educación temprana.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Yo publiqué un libro con **64 ideas para apoyar a las pequeñas empresas, bajar los impuestos, proteger nuestros vecindarios y mejorar el sistema de salud**. Voy a reducir en un **10% los impuestos de toda persona que gane \$150,000 al año o menos**, y voy a pagar esto incrementando los impuestos de los más ricos de manera muy razonable en un 1% . Voy a minimizar las dificultades de las pequeñas empresas reduciendo las multas y tarifas. La Ciudad de Nueva York será el laboratorio para el **primer sistema de salud con patrocinador único** que bajará los costos y proveerá **servicios de salud** de calidad al **alcance de todos**. Mi plan 60-20-20 va a garantizar que **al menos el 20% de todas las nuevas viviendas construidas sean para la clase media** y que otro 20% sea para aquellas familias que están enfrentando dificultades. Continuaremos combatiendo el crimen usando tecnología GPS de posicionamiento global para perseguir a los depredadores sexuales, y pruebas de ADN para perseguir a otros criminales. Voy a defender nuestras posturas en Albany y Washington para **asegurarme de que la Ciudad de Nueva York reciba lo que le corresponde justamente**.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo un historial probado de más de dos décadas de liderazgo que va a traducirse en resultados para todos los neoyorquinos. En Washington, luché por más fondos para mantener nuestras comunidades seguras, para proteger los cupones de alimentos y para obtener mejores servicios de salud para todos. Está **comprobado que yo lucho por los neoyorquinos** y tengo planes específicos para mantener a nuestra ciudad siendo la capital de la clase media.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

John Catsimatidis

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial profesional: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial educativo: Escuelas públicas y parroquiales de la Ciudad de Nueva York, incluyendo Brooklyn Tech; Estudió en New York University.

Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Directiva de la Liga Atlética de la Policía durante casi 30 años, Junta del Hospital Columbia Presbyterian, Fundación de Becas Hellenic Times, Comedores públicos St. Francis y ex Vicepresidente del Consejo de la Arquidiócesis de la Iglesia Ortodoxa Griega. También soy Miembro de la Junta de Jubilación del Sindicato Local 338 RWDSU/UFCW.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Empresario con sentido común que ha construido de la nada una exitosa organización de ventas al por menor. El único candidato que cuenta con la experiencia necesaria para dirigir una organización tan grande y compleja como lo es la Ciudad de Nueva York.

www.cats2013.com | [JohnCats2013](https://www.facebook.com/JohnCats2013) | [JCats2013](https://www.tumblr.com/jcats2013)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La Seguridad Pública: Continuar las políticas que han mantenido a la Ciudad de Nueva York segura de la delincuencia y el terrorismo. Me aseguraré de que los neoyorquinos puedan sentirse tranquilos en sus vecindarios. Necesitamos una ciudad segura para que el mundo siga confiando en nosotros e invirtiendo en la Ciudad de Nueva York.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Empleos y la economía: Soy el único candidato en estas elecciones con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York, y seguiré creando empleos como Alcalde; Educación: Reducir la tasa de 40% de deserción escolar, aumentando los programas de formación vocacional y proporcionando a cada estudiante las herramientas necesarias para el éxito.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy un exitoso hombre de negocios independiente con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York. He sido Director Ejecutivo por más de 40 años y soy el único candidato cualificado para dirigir una organización de \$70 mil millones, como lo es nuestra ciudad. Crecí en la calle 135 de Harlem y nunca he olvidado de dónde provengo. He recaudado millones de dólares para la educación y aspiro a la alcaldía porque creo que cada neoyorquino merece tener las oportunidades que yo tuve.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

George McDonald

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Como Fundador y Presidente de la Fundación Doe, una de las organizaciones sin fines de lucro más prestigiosas del país, George McDonald ha demostrado que se puede transformar la vida de la gente proporcionándoles oportunidades de trabajo. Junto con su esposa Harriet y energizado por la convicción de que "el trabajo funciona", la Fundación Doe ha ayudado a más de 18,000 personas, desde veteranos de guerra que regresan hasta ex presidiarios, a reconstruir sus vidas.

Historial profesional: Ejecutivo de la industria de la vestimenta para McGregor Sportswear.

Historial educativo: A lo largo de su carrera, McDonald ha recibido numerosos reconocimientos, incluyendo el Premio del Instituto Manhattan William E. Simon Lifetime Achievement Award in Social Entrepreneurship y un Diploma Honorífico de Hobart and William Smith Colleges.

Afiliaciones institucionales: ABO

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: En 2005, George fue el Director de NYS Independent Committee on Reentry & Employment. Actualmente es parte del Comité Ejecutivo de Work for Success del Gobernador Cuomo.

McDonald2103.com | [McDonald2013](https://www.facebook.com/McDonald2013) | [Mcdonald4nyc](https://www.tumblr.com/mcdonald4nyc) | [YouTube mcdonald4ny](https://www.youtube.com/mcdonald4ny)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

¡Empleos, empleos, empleos! Cada uno de los habitantes de la Ciudad de Nueva York que quiera trabajar debe tener un empleo, lo que va a tener un enorme impacto en todos los aspectos de la vida en la ciudad. Mientras buscamos continuar con la tarea de hacer más segura nuestra ciudad, que haya trabajo para todos es la última frontera que queda por conquistar para mejorar la seguridad pública. Mientras buscamos cómo cubrir los costos de nuevas prioridades de gastos públicos, más trabajos es la mejor manera de generar ingresos para la ciudad sin subir los impuestos. Finalmente, al aumentar la cantidad de empleos y las oportunidades, podemos equilibrar nuestro presupuesto al reducir los costos de los programas de asistencia pública.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La tarea más importante del Alcalde es mantener la ciudad segura. Para hacerlo, debemos no solamente mantener, sino mejorar la implementación del programa Parar, Interrogar y Registrar (Stop, Question and Frisk).

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Hace 25 años, yo fui a la estación Grand Central durante 700 noches seguidas para ayudar a dar comida a los desamparados. A pesar de que ellos apreciaban los sándwiches, me decían que lo que realmente necesitaban era "un cuarto donde vivir y un trabajo para poder pagarlo". Yo los escuché, y desde entonces he trabajado arduamente día tras día para darles a ellos la oportunidad de cambiar sus vidas por medio de un trabajo. Como Alcalde, voy a hacer lo mismo por todos los habitantes de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joseph J. Lhota

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Candidato a tiempo completo
Historial profesional: Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA); Vicealcalde y Director de Presupuestos, administración de Giuliani; Vicepresidente Ejecutivo, Madison Square Garden & Cablevision; Banquero inversionista

Historial educativo: Licenciatura en Ciencias en 1976 de Georgetown University; Maestría en Administración de Empresas (MBA) en 1980 de la Facultad de Negocios de Harvard.

Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo Asesor, CUNY

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Presupuestos y Vicealcalde de Operaciones, administración de Giuliani; Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La creación de empleos y una economía sana y diversificada es la clave para el éxito de nuestra ciudad. El gobierno no puede crear empleos, pero es su responsabilidad crear un

www.joelhotaformayor.com

ambiente para fomentar su crecimiento. Nuestro gobierno debe operar de manera más eficiente, al tiempo que reduce los impuestos y las normas y multas onerosas que ahogan a las empresas pequeñas. Debemos centrarnos en el fomento de las industrias nacientes para crear empleos de calidad y bien remunerados en los cinco condados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La reforma del gobierno debe ser la máxima prioridad. Necesitamos reformar el código de conducta ética para deshacernos de los políticos corruptos y reformar el sistema educativo para mejorar nuestras escuelas. La seguridad pública es un elemento crítico de nuestra calidad de vida. Debemos garantizar que el Departamento de Policía de Nueva York tenga las herramientas y los recursos necesarios para mantenernos seguros de los terroristas y delincuentes violentos.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El próximo Alcalde necesita tener experiencia y visión para dirigir la Ciudad de Nueva York desde el primer día. Nuestra ciudad es una empresa de \$70 mil millones con más de 300,000 empleados. Soy el único candidato con amplia experiencia dirigiendo organizaciones complejas tanto en el sector privado como en el público. Tuve la suerte de servir a esta ciudad durante algunas de las mejores épocas de crecimiento y transformación, pero también durante algunos de nuestros desafíos más grandes, como lo fueron el 11 de septiembre y el huracán Sandy. Creo que nuestros mejores tiempos están por venir y como Alcalde, usaré mi sentido común, mi visión y mi experiencia para liderar el avance de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Adolfo Carrión, Jr.

Alcalde (I)



Afiliación política: No tiene afiliación
Ocupación: Fundador/Director ejecutivo de MetroFutures, LLC.
Historial profesional: Dueño de una pequeña empresa, Maestro de escuela pública en la Ciudad de Nueva York, Urbanista de la ciudad, Director de Junta Comunitaria

Historial educativo: Licenciatura de Kings College; Maestría en Urbanismo de Hunter College, CUNY

Afiliaciones institucionales: Centro de Salud Morris Heights, Ejecutivos del condado de América, Hudson River Sloop Clearwater Org, Bronx DiVA Talk- Conciencia sobre la Violencia Doméstica

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Asuntos Urbanos de la Casa Blanca, Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU., dos períodos como Presidente del Condado del Bronx, Concejal de la Ciudad de Nueva York, ex Presidente de NALEO (Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos)

www.carrion2013.com | [AdolfoCarrionNYC](https://www.facebook.com/AdolfoCarrionNYC) | [AdolfoCarrion](https://www.tumblr.com/AdolfoCarrion) | [YouTube AdolfoCarrion](https://www.youtube.com/AdolfoCarrion) | www.linkedin.com/pub/adolfo-carrion/36/113/395

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Una prioridad es reformar la educación a fin de garantizar que nuestros jóvenes estén preparados para participar en la economía. La educación se ha enfocado más en las necesidades y los caprichos de algunos adultos que en lo que desean los padres y estudiantes quienes, desde hace tiempo, están bajo un sistema fracasado y de poco rendimiento.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La Ciudad de Nueva York debe permanecer asequible para la clase media y aquellos que llegan buscando una vida mejor. También debe ser una ciudad abierta para las empresas, que actúe como una incubadora de industrias y empleos para el futuro. Esto NO se logra aumentando los impuestos y tratando a nuestra gente y empresas como si fueran cajeros automáticos. Nuestra ciudad debe ser una ciudad segura y un lugar donde la innovación crea oportunidades.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Ofrezco mi experiencia, mi sentido común y mi liderazgo independiente que los residentes de Nueva York quieren y merecen en la Alcaldía. Los neoyorquinos están cansados de los intereses especiales y la dirigencia de la clase política. Nuestra ciudad pide resultados reales y una visión audaz para crear una Nueva York que funcione mejor para todos. La obligación del alcalde es tomar decisiones que mejoren la vida de los neoyorquinos. Las decisiones nunca son fáciles, pero mi historial muestra que darle prioridad a las personas trae buenos resultados.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vea los candidatos en línea

Muchos candidatos ofrecen información de **medios de comunicación social** en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

Elecciones Primarias | Martes, 10 de septiembre

Centros abiertos de **6 am a 9 pm**

Segunda Vuelta de las Primarias (si fuera necesario) | Martes, 1 de octubre

¿No está seguro de adónde ir a votar?

Busque su centro de votación y mire una muestra de su papeleta en nyc.pollsitelocator.com, o llame al **866-VOTE-NYC**



Defensor Público

En su capacidad de **intermediario**, el defensor público supervisa la gestión de los programas de información pública y quejas sobre servicios de los organismos municipales, e investiga y trata de resolver las quejas sobre numerosos servicios públicos. En ausencia del alcalde, el defensor público se desempeña en dicha capacidad; si se produce una vacante, el defensor público ejerce como alcalde hasta que se convoque una elección especial. Además, el defensor público está a cargo de presidir las reuniones del Concejo Municipal y puede promover leyes locales. El defensor público gana un salario anual de \$165,000.

- » **Primaria Demócrata (D)**
Catherine Guerriero
Letitia James
Reshma Saujani
Daniel Squadron
Sidique Wai

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Defensor Público

Catherine Guerriero

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Profesora de Educación y Política en Teachers' College, Columbia University, y la Escuela de Educación Steinhardt en New York University.
Historial profesional: Sirvió como Directora de Planificación Estratégica para la Arquidiócesis de Nueva York y Directora de Relaciones Gubernamentales para Organizaciones Católicas de Beneficencia. Como Directora Asociada para la Arquidiócesis, coordinó la visita de 2008 del Papa Benedicto XVI. También dirigió una consultoría de planificación estratégica para pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro.
Historial educativo: Escuela Secundaria Curtis, Wagner College, Maestría en Administración Pública de la Escuela Wagner de NYU y Doctorado en Administración Educativa de la Escuela de Educación Steinhardt de NYU.
Afiliaciones institucionales: New Era Democrats, Congreso de Organizaciones Italoamericanas
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Después de 20 años en política, esta es la primera vez que soy candidata a un cargo electoral.

cathyguerriero.com | [f CathyGuerrieroNYC](https://www.facebook.com/CathyGuerrieroNYC) | [i CathyGuerriero](https://www.instagram.com/CathyGuerriero)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Nuestra ciudad enfrenta desafíos clave. El desempleo es insostenible. La gente está perdiendo sus hogares. La solidez de nuestras escuelas está en riesgo. Las empresas están abrumadas por el papeleo burocrático. Estamos perdiendo confianza en nuestros líderes. Soy candidata para darles voz a todos en cada uno de nuestros condados, desde la amenazada clase media a los neoyorquinos más vulnerables: los pobres, los recién llegados. Las voces de todos los neoyorquinos importan y yo me aseguraré de que sean oídos de modo que todos obtengan los servicios de la ciudad que se merecen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Debemos abordar la educación como parte de la vida entera del niño; debemos concentrarnos en el tema de la vivienda tanto para nuestra clase media como para quienes son más vulnerables, y debemos proteger tanto a miembros de sindicatos como a los propietarios de pequeñas empresas. Un nuevo liderazgo es necesario ahora.

3. ¿Qué lo distingue como la mejor candidata para este cargo?

Como madre, profesora universitaria, propietaria de una pequeña empresa y atleta, conozco y adoro a Nueva York, y lucharé para que nuestra ciudad siga siendo importante. Como Defensora Pública, trabajaré para mantener a Nueva York como una ciudad segura y asequible donde todos los neoyorquinos de cada uno de nuestros cinco condados sean tratados con dignidad y respeto, donde todas las personas tengan una voz pareja en el futuro de nuestra gran ciudad y donde todos los niños tengan acceso a recursos y educación de calidad necesarios para tener éxito en la vida.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Letitia James

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejala de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Abogada de oficio con Legal Aid Society; Asistente del Fiscal General del Estado de Nueva York; Jefa de gabinete en la Asamblea del Estado de Nueva York
Historial educativo: Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York; Facultad Lehman de CUNY; Escuela de Derecho de Howard University
Afiliaciones institucionales: Fundadora de Urban Network, una coalición de organizaciones de profesionales de minorías que recauda dinero y distribuye becas universitarias a jóvenes de barrios marginales.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejala de la Ciudad de Nueva York, Distrito n.º 35

letitijames2013.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Mi máxima prioridad será luchar por una gran educación para todos nuestros niños. Por medio de la Oficina del Defensor Público, exigiré que la Ciudad esté concentrada en mejorar la calidad de la educación e involucraré a la comunidad y las familias para asegurar que nuestros estudiantes estén preparados para la universidad y el mundo real, no solo que aprendan para el examen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Lucharé por buenos empleos que tengan salarios justos y beneficios para los trabajadores, vivienda asequible, protecciones para los consumidores, acceso a asistencia médica y seguridad pública.

3. ¿Qué lo distingue como la mejor candidata para este cargo?

He abogado por causas progresistas durante toda mi carrera. Como Defensora Pública, continuaré presionando por justicia social y económica para todos los neoyorquinos mediante la lucha por buenas escuelas, empleos bien pagados, vivienda asequible y los intereses de las clases media y trabajadora de la ciudad.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Reshma Saujani

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Fundadora, Girls Who Code
Historial profesional: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York, Abogada
Historial educativo: Doctorado en Derecho, Escuela de Derecho de Yale; Maestría en la Escuela de Gobierno Kennedy de Harvard; Licenciatura en Artes, Universidad de Illinois
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo, Academia de Ingeniería de Software del Bronx
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La educación es el tema en el que más me concentraría porque es el camino para encontrar empleo y seguridad económica. Debemos proporcionar a nuestros maestros y escuelas los recursos necesarios para que nuestros niños estén preparados para los empleos de hoy y del futuro. Fundé una organización nacional sin fines de lucro, Girls Who Code, que

www.reshmafornewyork.com | [f reshma2013](https://www.facebook.com/reshma2013) | [i Reshma4NewYork](https://www.instagram.com/Reshma4NewYork)

Daniel Squadron

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Senador del Estado
Historial profesional: Véase más abajo
Historial educativo: Yale University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Antes de mi elección en 2008, fui principal asistente del Senador de Estados Unidos Chuck Schumer y fui coautor de su libro. También trabajé para asegurar \$3 mil millones para nuestro sistema de transporte público y pasar dinero de la burocracia a nuestras escuelas públicas.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Lucharé para hacer que nuestra ciudad sea más tolerable y asequible para que más personas puedan establecerse aquí, especialmente los más vulnerables.

squadronfornewyork.com | [f Squadron4NY](https://www.facebook.com/Squadron4NY) | [i Squadron4NY](https://www.instagram.com/Squadron4NY)

Sidique Wai

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Asesor/Analista del Personal Administrativo para el Comisario General de Policía de la Ciudad de Nueva York.
Historial profesional: Jefe de División de Servicios de Apoyo a Residentes, Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA); Enlace con la Comunidad para Andrew Stein, Presidente del Concejo de la Ciudad de Nueva York; Enlace con la Comunidad, Howard Golden, Presidente del Condado de Brooklyn.
Historial educativo: Licenciatura, Ciencias Políticas, Fordham University; Candidato a Maestría en Administración Pública, Escuela de Servicio Público Robert Wagner (NYU).
Afiliaciones institucionales: Presidente/Vocero Nacional, United African Congress; 2.º Vicepresidente, Equipo de Trabajo de African Union Diaspora.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fundador de Wai Associates, una firma de relaciones públicas en defensa de la asistencia médica.

www.wai4nyc.com | [f wai4nyc](https://www.facebook.com/wai4nyc) | [i wai4nyc](https://www.instagram.com/wai4nyc) | [You Tube wai4nyc](https://www.youtube.com/channel/UCw4i4nyc)

proporciona a las niñas de comunidades con servicios insuficientes oportunidades de aprender destrezas de alta tecnología, y he visto cómo esas destrezas pueden proporcionar a familias enteras acceso al sueño americano.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Crearé la primera Defensoría de Ancianos de Nueva York para abogar por nuestra población anciana; proporcionaré servicios jurídicos gratuitos para vivienda para proteger a los arrendatarios y ayudar a las familias a evitar la ejecución hipotecaria; designaré un Defensor de Mujeres para luchar por la misma remuneración por el mismo empleo y combatir la trata de blancas; y designaré un Defensor del Empleo y la Economía para crear y proteger empleos mediante la expansión de nuestras pequeñas empresas, sectores de manufactura y tecnología. Cada vez y donde sea que Albany y la Alcaldía de la ciudad fallen, daré un paso adelante y exigiré la responsabilidad que nos merecemos.

3. ¿Qué lo distingue como la mejor candidata para este cargo?

Traigo una perspectiva nueva y externa sobre cómo hacer que el gobierno funcione mejor para la gente, seré la voz de todos los neoyorquinos y haré rendir cuentas a políticos y al gobierno. Como hija de inmigrantes que me enseñaron a luchar por cada posibilidad hasta alcanzarla, sé cómo lograr cambios reales para nuestros niños, nuestros ancianos y nuestras comunidades. Tengo un historial de resultados reales y un plan de acción verdadero. Siempre lucharé para crear oportunidades reales para todos los neoyorquinos y no pararé hasta que la tarea esté completa.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como padre reciente, quiero que todos los niños tengan la oportunidad de tener un mejor futuro. He luchado por más financiación y responsabilidad en las escuelas públicas, y me aseguraré de que los padres sean escuchados, la ciudad proteja a los niños en familias sustitutas y ningún niño se acueste con hambre. Redacté legislación que prohibía las armas de asalto de tipo militar como la que se usó en Newtown. Tengo un perfecto 100% en mi historial de control de armas de fuego, haciéndole frente a la NRA. Lucharé por sacar las armas de fuego ilegales de nuestras calles y mantener a los neoyorquinos seguros. Cuando el huracán Sandy nos azotó, instalé sitios para asistencia y entregué alimentos a ancianos que habían quedado desamparados y otros necesitados. Luché por reducciones fiscales para los propietarios de viviendas que lo perdieron todo. Como Defensor Público, me aseguraré de que estemos seguros y preparados para el próximo desastre.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo un historial probado de lograr resultados para los neoyorquinos comunes: luchando contra la corrupción, redactando nuevas leyes históricas sobre armas de fuego y defendiendo la vivienda asequible, los parques y el transporte público. Haré que el cargo de Defensor Público sea una fuerza más eficaz para los niños, los ancianos y las familias normales que necesitan tener una voz. Tengo el respaldo de Chuck Schumer, dos ex defensores públicos y líderes de toda la ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Debemos hacer un trabajo mucho mejor en cuanto a fomentar comunicaciones más abiertas y sinceras entre el Departamento de Policía de Nueva York y los ciudadanos que protegen. Como funcionario del cuerpo de policía, y un civil de rango en el Departamento, es mi tarea crear puentes entre las comunidades de los 5 condados y el Departamento de Policía de Nueva York. Seguiré cumpliendo este papel como Defensor Público. Podemos estar comprometidos con reducir el crimen y al mismo tiempo asegurar que las personas y las familias de toda nuestra ciudad disfruten de libertades y derechos civiles justos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Crear viviendas asequibles: Construir viviendas nuevas asequibles específicamente para que agentes de policía, maestros y otros empleados de la ciudad que trabajan por la prosperidad pública puedan permitirse vivir en los vecindarios donde trabajan. Esto fomentará mejores relaciones en el trabajo entre ellos y los ciudadanos a los que sirven.

Mejorar nuestra economía: Cultivar el desarrollo económico para empresas locales, y crear empleos mediante la creación de nueva infraestructura y transporte por medio del fomento de la tecnología verde. Instituir opciones públicas de asistencia médica a nivel de la ciudad para reducir la carga sobre las empresas y los ciudadanos que no tienen seguro de salud.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

La amplitud de mi experiencia en las áreas de seguridad pública, fortalecimiento de la comunidad, asistencia médica, vivienda y derechos civiles, y mi compromiso con el fomento de una percepción más íntima de comunidad entre personas de todas las razas y clases, así como nuevos inmigrantes integrándose en nuestra ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Contralor

El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender bonos municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$185,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Eliot Spitzer
Scott M. Stringer

» **Primaria Republicana (R)**
Richard Bozulich*
John Burnett

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycfb.info/voterguide.

Scott M. Stringer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 - presente
Historial profesional: Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67
Historial educativo: Licenciatura en Artes, John Jay College of Criminal Justice
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 hasta el presente; Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67, 1992 a 2005

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Trabajaré incansablemente para asegurar la salud fiscal de la ciudad y salvaguardar cada dólar de los impuestos. Examinaré enérgicamente los gastos de la ciudad, erradicando el despilfarro y la ineficiencia. Trabajaré para que crezcan nuestros fondos de pensiones mediante inversiones responsables y reforzaré la supervisión de los contratos de la ciudad para evitar el fraude y el abuso.

www.Stringer2013.com | [f](#) Stringer2013 | [t](#) Stringer2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Traeré nuevos estándares de transparencia y responsabilidad al gobierno, tal como lo he hecho durante toda mi carrera de servicio público. Desde la supervisión fundamental del presupuesto de la ciudad hasta la auditoría del desempeño de las agencias, me aseguraré de que el gobierno esté trabajando en beneficio de los contribuyentes. Trabajaré para diversificar nuestra economía y crear empleos para las familias trabajadoras y de la clase media en los cinco condados encontrando nuevas maneras de apoyar oportunidades de crecimiento.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

A lo largo de mis 20 años de servicio público, he sido un demócrata progresista y reformador que ha logrado resultados reales. Como Presidente del Condado, revelé gastos de la ciudad fuera de control en asesores externos que les costaron millones a los neoyorquinos. Descubrí graves errores por parte del Departamento de Educación en la predicción de la matriculación de estudiantes, estimulando la construcción de nuevas escuelas que eran muy necesarias. En una victoria para los arrendatarios, millones de dólares se obtuvieron para la reparación de ascensores en viviendas sociales después de que revelé que el 75 por ciento no pasaban las inspecciones. Como Contralor, traeré la misma integridad, independencia y compromiso para defender a la gente de esta ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Contralor

Eliot Spitzer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Empresario
Historial profesional: Periodista, Funcionario Electo de Nueva York, Fiscal
Historial educativo: Escuela de Derecho
Afiliaciones institucionales: Colegio de Abogados de Nueva York
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Gobernador y Fiscal General del Estado de Nueva York, Fiscal de la Oficina del Fiscal de Distrito, Manhattan

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Asegurar una supervisión vigorosa de las finanzas de la ciudad y proporcionar estabilidad financiera saludable a largo plazo, usando al mismo tiempo el poder financiero de la ciudad como palanca para enfrentar a los intereses especiales en nombre de la gente.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Siendo un neoyorquino de toda la vida, he visto poder que legítimamente debería estar en las manos de la gente con demasiada frecuencia detentado por los intereses especiales.

www.spitzer2013.com

Pero no tiene por qué ser así.

El Contralor supervisa \$140 mil millones en activos que se invierten con grandes bancos de Wall Street. Estos fondos son el dinero de la gente y deberían usarse para potenciar los intereses de la gente, no los de Wall Street.

Al transformar el cargo de Contralor en un defensor de la gente, exigiremos a los intereses especiales que mantengan un gobierno corporativo responsable, controlaremos los pagos a los CEO y aseguraremos que los titanes de Wall Street estén actuando de forma justa y honrada.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor es responsable de proteger la salud financiera de la ciudad. Los dólares que usted hace ingresar al sistema y financian sus servicios, escuelas y calles. Los dólares que conforman sus planes de jubilación y su seguridad durante la jubilación.

La pregunta fundamental en esta elección es quién quiere usted que luche por usted... porque se trata de su dinero.

Ya se trate de corrupción gubernamental, bancos de Wall Street o los gigantes de la industria de los seguros, he pasado mi carrera enfrentando a los intereses poderosos en nombre de los neoyorquinos trabajadores. Traeré ese mismo método de lucha al cargo de Contralor. Si usted quiere a alguien dispuesto a luchar mientras vigila su dinero, le pido su voto.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Republicana | Contralor

John Burnett

Contralor (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: John es Miembro de la Junta Asesora de White Wolf Capital.
Historial profesional: John tiene más de 20 años de experiencia en servicios financieros y ha tenido roles de liderazgo a nivel nacional y global en las áreas de cumplimiento, gobernanza, supervisión de inversiones y gestión de riesgos.
Historial educativo: John tiene una Licenciatura con honores en Estudios de Administración y Liderazgo de New York University y una Maestría en Administración de Empresas de la Escuela de Administración Johnson en Cornell University.
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo de Administración del Urban Resource Institute, Public Education Needs Civic Involvement in Learning (P.E.N.C.I.L.), Alpha Phi Alpha Fraternity, Inc. – Miembro vitalicio, Asociación Nacional de Contadores Afroamericanos, One Hundred Black Men, Inc.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: John está activamente involucrado en programas de orientación para jóvenes, proyectos de mejoras de servicio comunitario, programas educativos y de salud.

www.JohnBurnett2013.com | [f](#) JohnBurnett2013 | [t](#) JohnBurnett2013 | [YouTube](#) JohnBurnett2013

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Aseguraré que los planes de jubilación de la ciudad se administren eficazmente para obtener la máxima rentabilidad de la inversión. El dinero de los impuestos se usa para financiar planes de jubilación y las inversiones no logran sus objetivos mínimos. Quiero evitar el uso del dinero de los contribuyentes y asegurar que los fondos de jubilación se inviertan para maximizar la rentabilidad para los jubilados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Quiero ayudar a restaurar la integridad en la función pública. Desarrollaré planes de acción correctiva y evaluación del riesgo en toda la ciudad para optimizar el valor, reduciendo al mismo tiempo el fraude y el derroche fiscal en el gobierno de la Ciudad de Nueva York. Los ahorros de costos pueden reinvertirse para impulsar el crecimiento, crear empleos e invertir en un mejor sistema de educación para nuestro futuro.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor de la Ciudad de Nueva York es el Director Financiero (CFO). Las tareas del cargo consisten en supervisar el desempeño de los fondos de jubilación, auditar las agencias de la ciudad y aconsejar en temas financieros. Les estoy pidiendo a los votantes de la Ciudad de Nueva York que me contraten como Contralor para hacer lo que he estado haciendo durante los últimos 20 años, que es supervisar carteras de inversión, auditoría, cumplimiento, administración de contratos, elaboración de presupuesto y finanzas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

¡No se pierda una elección!

Regístrese para recibir alertas de las elecciones y su compromiso a votar en www.nycfb.info/pledge

¿Necesita información de las elecciones mientras viaja?

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil



nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los debates de NYC Votes, o mire el Video de la Guía para Votantes de su condado.



guía para votantes en línea

Visite la Guía para Votantes en línea www.nycfb.info/voterguide.



móvil app

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil.

Presidente de Condado

Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos capitales y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$160,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Ruben Diaz Jr.
Mark Escoffery-Bey

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Presidente de Condado

Ruben Diaz Jr.

Presidente del Condado del Bronx (D)



de que los proyectos que están altamente subsidiados paguen salarios que permitan la subsistencia de sus empleados. Mis antecedentes en la economía son transparentes y, durante mi próximo mandato, continuaremos fortaleciendo el clima para los negocios.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Voy a continuar impulsando el proyecto de expansión de la rama del tren Metro-North dentro de East Bronx, la cual tiene el potencial de transformar varias de nuestras más grandes comunidades, trayendo nuevas opciones de transporte a nuestro condado. Como Presidente del Condado, he proporcionado fondos para docenas de escuelas públicas en nuestra comunidad, y continuaremos usando nuestro capital para dar a los niños del Bronx la mejor educación posible. También continuaremos enfocándonos en urbanización que proteja el medio ambiente, dando fondos solamente a aquellos proyectos que tengan un fuerte componente "verde", lo cual ha sido una de las características de mi administración.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Espero que mis últimos cuatro años como Presidente de su Condado me hayan ganado su voto. Durante estos últimos cuatro años, he dado un fuerte impulso a la educación, la salud y el desarrollo económico. En el curso de los próximos cuatro años, haremos obras más importantes y mejores. Con la ayuda y el apoyo de mis vecinos, el gran pueblo del Bronx, tendremos cuatro años grandiosos mientras progresamos en nuestros planes de construir un Bronx nuevo.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente del Condado del Bronx
Historial profesional: Asambleísta del Estado de Nueva York
Historial educativo: Licenciatura, Lehman College
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Condado del Bronx (2009-presente); Asambleísta del Estado de Nueva York (1996-2009)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Bronx que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto de mayor importancia que continuamente enfrentamos es la economía. En los primeros cuatro años de mi servicio como Presidente del Condado del Bronx, hemos dado grandes pasos para atraer nuevos negocios al Bronx y para facilitar la permanencia y el crecimiento de nuestro negocios ya establecidos. Hemos participado en la creación de miles de nuevos puestos de trabajo en cada rincón del Bronx a la vez que nos aseguramos de que esos trabajos se desarrollen de una manera ecológica y sostenible. Hemos jugado un papel fundamental en la aprobación de la ley Fair Wages for New Yorkers, asegurándonos

www.peoplefordiaz.com | peoplefordiaz

Mark Escoffery-Bey

Presidente del Condado del Bronx (D)



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Bronx que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Educación y Economía

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Integridad y transparencia política
Eliminación injusta de candidatos a elecciones
Dinastías políticas injustas

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

No soy parte de la maquinaria política que no presta servicio a nuestra comunidad. Prometo entregar el amor y la lealtad de mi corazón, la sabiduría y el coraje de mi mente, la fuerza y el vigor de mi cuerpo al servicio de mis conciudadanos; defender la justicia, la fraternidad y la paz, trabajar con diligencia y creatividad, pensar con generosidad y honestidad para mejorar el bienestar de la gente del Bronx. Confío en Dios, amo el Bronx y respeto sus leyes. Trabajaré duro y me esforzaré para que todos puedan progresar, pero progresen o no, siempre haré lo mejor que pueda. Soy un luchador poderoso, inspirador e imparable que luchará sin tregua por la gente del Bronx.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.mark2013.info

Concejal

El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un salario básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

» **Distrito n.º 15 del Concejo Municipal**
Primaria Demócrata (D)
Kenneth G. (Kenny) Agosto
Albert Alvarez
Raquel E. Batista
Joel Bauza
Joel Ray Rivera
Cynthia Thompkins
Ritchie Torres

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 15 del Concejo Municipal

Kenneth G. [Kenny] Agosto

Distrito n.º 15 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: ASISTENTE ESPECIAL DE LA SENADORA ESTATAL RUTH HASSELL-THOMPSON/LÍDER DE DISTRITO (D) 80th AD – EL BRONX
Historial profesional: Asistente Especial de varios Senadores del Estado de Nueva York; Coordinador Regional de Servicios MIS del Senado del Estado de Nueva York; Jefe de gabinete para los Asambleístas Luis M. Diaz y Michael Benjamin; Director de Operaciones para Toda la Ciudad de las Campañas para la Alcaldía de Fernando Ferrer (2005 y 2001); Profesional de Salud Mental en Lifespire, Community Action for Human Services, y el Instituto de Familias Puertorriqueñas
Historial educativo: LICENCIATURA EN CIENCIAS POLÍTICAS, UNIVERSIDAD ST. THOMAS, MIAMI, FL; MORRIS HIGH SCHOOL, BRONX, NY; RAFAEL HERNANDEZ IS116; PS 39
Afiliaciones institucionales: Junta Directiva Comunitaria 11 del Bronx; Concejo Comunitario de la Comisaría n.º 49; Concejo Asesor de Vecindarios del Bronx; Concejo de Discapacidades del Desarrollo y Retardo Mental del Bronx; Bronx Pride Coalition; South Bronx Asthma Partnership; Fundador de la Asociación de la Comunidad Bronx Park East; Presidente de We Stay/Nos Quedamos; Mesa Directiva del Concejo, High Bridge Advisory Council; Miembro de la Mesa Directiva, Bronx Community Pride Center; Van Nest Neighborhood Alliance; Miembro de la Mesa Directiva, Club Demócrata 504 de la Ciudad de Nueva York; Miembro de la Mesa Directiva, Stonewall Democrats of NYC; Fundador, Liberty Democratic Association

www.KennyAgostoForCityCouncil.com

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder de Distrito Electo (D) 80th AD [4 períodos]; Miembro nombrado de la Junta Directiva Comunitaria n.º 11 del Bronx; Miembro nombrado, Concejo Asesor de Vecindarios del Bronx; Director Ejecutivo, NYS Senate Puerto Rican & Hispanic Task Force; Vicepresidente del Partido Demócrata del Bronx

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Combatiré el Uso Violento de las Armas, las Drogas, el Crimen, las Detenciones y Allanamientos Ilegales; Crearé Puestos de Trabajo con Buenos Salarios y Viviendas Asequibles; Corregiré las Escuelas que No Funcionan Bien para Bajar las Altas Tasas de Abandono Escolar en la Secundaria; Trabajaré para Cortar las Altas Tasas de Diabetes, Enfermedades Cardíacas, Asma, Embarazos en la Adolescencia y HIV/SIDA; Detendré los Cortes de Fondos para Programas de Ancianos, Programas Extraescolares, Bibliotecas y Parques.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Incrementar el Acceso a Lugares para los Ancianos, Veteranos de Guerra y Personas con Discapacidades; Dar Completo Apoyo a Nuestra Comunidad LGBTQ; Aumentar el Acceso a Alimentos Sanos y Promover el Bienestar Físico.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo nací en mi distrito. He servido a mi comunidad por 30 años, 10 de los cuales fueron de sólido servicio legislativo gubernamental. Tengo la experiencia y las relaciones necesarias para representar a nuestro distrito como legislador dedicado que trabaja duro y para proveer buenos servicios públicos ¡PARA TODOS!

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Albert Alvarez

Distrito n.º 15 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Jefe de gabinete, Distrito n.º 15 del Concejo Municipal
Historial profesional: Asistente del Coordinador del Programa Re-Housing y Organizador de la Comunidad para Aquinas Housing Corp.; Asistente Legal en Pacheco & Lugo, PLLC; Editor Temporal de Publicaciones en International Trademark Association; Trabajador de cocina y cajero en Columbia University
Historial educativo: Doctorado en Jurisprudencia y Certificado en Tecnología y Administración de la Ley de Syracuse College of Law; Licenciatura en Ciencias de Justicia Criminal con estudios en Administración de Empresas de St. John's University; Pasantía en Technology Transfers Center; Dept. de Investigación de la Oficina del Inspector General de Protección Ambiental y la Comisión de Servicio Público; Certificado del Instituto de Liderazgo del Barrio - Comité de Ciudadanos de Nueva York
Afiliaciones institucionales: Comité del Desfile de Veteranos del Bronx; Vicepresidente de la Asociación Latinoamericana de Estudiantes de Leyes, entre otras
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Cargos anteriores: Pres. de Amigos de Crotona Park; Consejero General y Asistente del Tesorero para la Campaña contra las Drogas y la Violencia Not In My Neighborhood You Don't; Junta Comunitaria n.º 6; Miembro del Comité Ejecutivo de Parques y Recreación, Miembro de Law Enforcement Committee;

www.Albert2013.com | Albert2013 | Albert15cd | www.linkedin.com/Albert15cd

Con Edison Advisory Council; Comité de Mejoramiento del Vecindario Crotona y otros

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Luchar por el Desarrollo Económico y por Puestos de Trabajo

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Mantener y Crear Viviendas más Asequibles; Sostener e Incrementar las Oportunidades de Educación y Programas Extracurriculares; Apoyar y Proteger Nuestros Programas para los Ancianos; Mejorar y Aumentar el Acceso al Cuidado de la Salud; Defender la Seguridad Pública y la Participación de la Comunidad.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Durante 45 años he experimentado la vida diaria de nuestra comunidad. En esta comunidad yo nací, fui criado, me eduqué y serví durante mis épocas en organizaciones sin fines de lucro. Durante los últimos 12 años, he servido a la comunidad como Jefe de gabinete en nuestro Distrito n.º 15. Yo he sido clave para el nuevo desarrollo de nuestra comunidad, impulsando la mejora de los parques, centros de cuidados diurnos, escuelas, programas para después de clases, programas para ancianos, la vivienda y asuntos de salud y seguridad pública, lo cual solamente era posible lograr escuchando a la comunidad y trabajando con ella. Mi crianza, experiencia, y la dedicación de toda mi vida hacia y desde la comunidad es lo que me distingue y me permitirá llevar sus voces al Ayuntamiento Municipal.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Raquel E. Batista

Distrito n.º 15 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogada, Activista Comunitaria

Historial profesional: Vicepresidenta del Departamento de Conformidad y Responsabilidad Corporativa, Vantage; Directora Ejecutiva de la Coalición por los Derechos de Inmigrantes de Manhattan; Analista de Derechos al Voto del Fondo para la Defensa Legal de puertorriqueños (conocido actualmente como LatinoJustice); Organizadora comunitaria de la Coalición de Cleros y Comunidades NW Bronx

Historial educativo: Doctorado en Derecho - CUNY LAW SCHOOL; Licenciatura en Artes - Manhattan College

Afiliaciones institucionales: Miembro de Junta (actualmente en permiso de ausencia) - Planificación Familiar de la Ciudad de Nueva York; Co-fundadora del Comité de Acción Política para Latinas; Ex-Miembro de Junta, Coalición de Inmigrantes de Nueva York

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Junta Comunitaria

www.raquelbatista.com | [Facebook](https://www.facebook.com/FriendsOfRaquelBatista) FriendsOfRaquelBatista | [Twitter](https://www.instagram.com/batista_raquel) batista_raquel

Joel Bauza

Distrito n.º 15 del Concejo Municipal (C)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: 2006 al Presente – Pastor de la Iglesia Calvary, ubicada en el 1010 E. de la Calle 174, Bronx, NY 10460. Una creciente congregación de 400 miembros que sigue aumentando.

Historial profesional: Administrador de Oficinas del Hospital Bronx Lebanon; Blake Electric and Refrigeration Corp.

Historial educativo: Licenciatura en Teología de Spanish Eastern School of Theology South Eastern University, Lakeland, Florida 1995

Afiliaciones institucionales: Organización de Clérigos Hispanos de Nueva York, Miembro de la Junta Directiva del Distrito 12, Junta Directiva Comunitaria n.º 3 – Miembro del Comité de los siguientes organismos: Land Use, Zoning, Education, NYC Parks, Miembro del Concejo de la Comunidad de la Comisaría n.º 42, Director de N.L.U.B.A. Block Association

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Más de 25 años - Director de la Iniciativa S.O.S. (Save Our Streets); Feed the Homeless, alimentando a 300 personas desamparadas con comidas de preparación casera, Proporcionando servicios sociales a todos aquellos necesitados; Enlace religioso para proporcionar refugio a familias y víctimas de la Violencia Doméstica; contacto para información sobre comida y vivienda,

www.votebauza2013.vpweb.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La violencia por armas de fuego y el desempleo son la prioridad de mi agenda. Trabajaré para resolver estos temas mediante la vigilancia policial controlada, el desarrollo de programas de resolución/mediación de conflictos/programas extracurriculares/programas de empleo para los jóvenes y sus familias.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Los edificios son causa de enfermedades en la población debido al moho, las ratas, los ratones y las cucarachas. Trabajaré para aumentar los recursos y crear un programa activo para la imposición de los códigos de construcción; perseguiré a los propietarios que abusan de la ley y cobran alquileres demasiado altos; propondré a la ciudad un programa de préstamos para aquellos propietarios que tienen límites de alquiler y quieren reducir los desencadenantes del asma.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Tengo más de 15 años de experiencia laboral en derechos de arrendatarios, inmigrantes y de las mujeres, y he desarrollado políticas y reunido fondos y recursos necesarios para la comunidad. El camino de mi vida me ha preparado para defender celosamente el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Proporcionando más de 300 pavos cada día de acción de gracias a familias necesitadas, desde 2002 hasta el presente

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Reforma Inmigratoria, Viviendas asequibles y prevención de los desalojos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Crimen y seguridad; Educación – Apoyo las Escuelas Piloto y los Programas extracurriculares y de fines de semana; Centros de Protección a los Ancianos del programa Save Our Seniors; Alimentar a los desamparados y proporcionarles vivienda; Salario Mínimo

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo una historia de 25 años ayudando a mi comunidad de diversas maneras. Mi trabajo como servidor público es 24/7. Yo estoy siempre presente, disponible, accesible y soy muy honesto. Entiendo que muchas veces no podemos decir que sí a todo, que debemos ser firmes con nuestras convicciones y entender los problemas que tenemos a la mano, y hablarlos con nuestros votantes para obtener un profundo conocimiento del asunto antes de votar a favor o en contra. En mi administración el pueblo va a ser escuchado. ¡Yo soy solamente el mensajero! Mis oficinas se conocerán como ese lugar donde uno puede buscar refugio, encontrar información y encontrar ayuda.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joel Ray Rivera

Distrito n.º 15 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Adjunto a Relaciones Comunitarias en la Oficina de Relaciones Comunitarias del Contralor John C. Liu, Ciudad de Nueva York

Historial profesional: Coordinador de Extensión Comunitaria, Corporación de Desarrollo Económico General del Bronx. Fundador y Director Ejecutivo, Servicio para Nuestros Jóvenes (SOY).

Historial educativo: Escuela Secundaria LaGuardia, 1992–1994; Escuela Secundaria Talent Unlimited, 1994-1996; Universidad George Washington, 1996–2000

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Vice-Presidente, Condado Demócrata del Bronx. Enlace Comunitario para el Concejal Adolfo Carrion, Jr. Supervisor de Operaciones, Oficina del Censo de EE. UU., Supervisor de Operaciones para FEMA.

www.joelrivera2013.com | [Facebook](https://www.facebook.com/votejoelrivera) votejoelrivera

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

El asunto más importante que enfrenta el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal es el tema de las viviendas asequibles. Hay muchas propuestas para el aumento de alquileres, como en Bronx Park East. Esos aumentos podrían obligar a muchos inquilinos a mudarse o quedarse sin hogar. En esta economía turbulenta, los residentes del distrito n.º 15 no pueden lidiar con aumentos de alquiler. Además, hay muchos complejos residenciales mantenidos por la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York y por el estado en el distrito n.º 15 que están mal mantenidos. Estas instalaciones deben ser mejor mantenidas y recibir servicio de mayor calidad. Hay que tratar a los residentes con respeto.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Servicios de salud asequibles, buena educación, servicios para la juventud, oportunidades de empleo y educación.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi vida a ser Activista y Organizador Comunitario. He estado a la vanguardia luchando por obtener licencias por enfermedad pagadas, por el aumento del salario mínimo, por una educación de calidad, por las viviendas asequibles y por los servicios de salud. La comunidad necesita un defensor que entienda su dinámica y esté dispuesto a luchar por un mejor futuro, y creo que yo soy ese defensor. Espero que me acompañen en este viaje. Soy un líder servidor dispuesto a trabajar por el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Cynthia Thompkins

Distrito n.º 15 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogada Penal – Sociedad de Ayuda Legal

Historial profesional: Policía, Dueña de Pequeña Empresa

Historial educativo: Licenciatura en Criminología (John Jay); Doctorado en Derecho (CUNY School of Law)

Afiliaciones institucionales: Fundadora, WAVE-NYC (Mujeres en Contra de la Violencia General); Presidenta, Junta Comunitaria de la Comisaría n.º 46 del Departamento de Policía; Miembro sin Voto del Comité Contra el Acoso Sexual del Bronx Community College; Miembro sin Voto de Junta del Bronx LGBTQ Center; BX Region SGI-USA NYC Peace & Comm Relations; CAC, Museo del Bronx; CAC, Soluciones para la Comunidad del Bronx

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Como Presidenta de la Junta Comunitaria de la Comisaría n.º 46, establecí enlaces entre el Departamento de Policía y la Comunidad a través de la participación activa y los foros. La Junta participa en eventos locales; colabora con otras organizaciones y organiza reuniones mensuales informativas.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

VIOLENCIA POR ARMAS DE FUEGO Y SEGURIDAD. Como Abogada Defensora con trayectoria

www.cynthiaforchange.com | [Facebook](https://www.facebook.com/pages/Cynthia-Thompkins-for-New-York-City-Council-2013/6327657556740632) pages/Cynthia-Thompkins-for-New-York-City-Council-2013/6327657556740632 | [Twitter](https://www.instagram.com/cynthia4change) cynthia4change

Ritchie Torres

Distrito n.º 15 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Director de Vivienda en el Concejo Municipal

Historial profesional: Enlace con Electores en el Concejo Municipal

Historial educativo: New York University

Afiliaciones institucionales: Asociación de Libertad Democrática

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Oficina del Fiscal General y Oficina de Desarrollo Económico y Reconstrucción del Alcalde

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 15 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Como Miembro del Concejo, lucharé a diario para asegurarme de que cada persona tenga la oportunidad de trabajar por una vida decente. Eso significa tener una vivienda asequible, un empleo que pague un sueldo decente y una escuela que tenga suficientes recursos para satisfacer las necesidades de sus estudiantes.

www.torres2013.com | [Facebook](https://www.facebook.com/TorresforCouncil) TorresforCouncil | [Twitter](https://www.instagram.com/RitchieTorres) RitchieTorres | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCRitcheTorres2013) RitchieTorres2013

en la fuerza policial, entiendo ambas partes y abogo por el equilibrio entre la seguridad de la comunidad y la protección de los derechos constitucionales de los residentes cuando la policía usa herramientas como “parar y registrar” (Stop & Frisk), para controlar la violencia por armas de fuego. Además, quiero fundar centros juveniles con programas facultativos, para darles oportunidades alternas a las pandillas y las drogas.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

TRIBUNAL DE VIVIENDAS. El sistema de tribunales necesita que ambas partes estén representadas. Por lo tanto, abogaré por el cambio de la intervención pasiva a la intervención dirigida para proteger a los inquilinos. **EDUCACIÓN.** La participación entre las comunidades y las escuelas es algo obligatorio, basándonos en currículos comprobados que educan a los estudiantes y otorgan responsabilidad a todos. Además, las clases contra la intimidación deben ser obligatorias en las escuelas públicas. **NEGOCIOS Y MEDIO AMBIENTE.** Los incentivos ecológicos generan crecimiento sostenible y crean empleos. Las regulaciones justas, combinadas con ciertos incentivos, les permitirán a las empresas prosperar mientras cumplen con las normas ambientales para la reducción de emisiones y la mejora del impacto ecológico.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

“Cynthia Thompkins es la única candidata con visión, integridad y liderazgo. Cynthia está centrada en las necesidades de la comunidad. Es una profesional pragmática y orientada a la búsqueda de soluciones, una activista comunitaria galardonada que tiene la amplitud de experiencia requerida para dirigir eficientemente al Bronx y al Concejo Municipal”.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como Miembro del Concejo, lucharé por una mayor inversión en la infraestructura pública (nuestros parques, escuelas y sistemas de transporte); mayor inversión en los centros para las personas de la tercera edad, que previenen el aislamiento de nuestros ancianos; y mayor inversión en los programas que mantienen ocupados a los jóvenes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Creí en una familia pobre con madre soltera y sé lo que es tener una vida dura. Tengo un historial de ayudar a las familias necesitadas del Bronx, que incluye reparar las viviendas de centenares de inquilinos y obtener millones de dólares en medidas de seguridad para los vecindarios afectados por la violencia. He logrado que las viviendas del Bronx sean más habitables y que sus calles sean más seguras.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los debates de NYC Votes, o mire el Video de la Guía para Votantes de su condado.



guía para votantes en línea

Visite la Guía para Votantes en línea www.nycvotest.com



móvil app

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil.

Concejales

» **Distrito n.º 16 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
 Pedro Alvarez
 Carlton Berkley
 Niyirrah El*
 Vanessa L. Gibson
 Daryl L. Johnson
 Naaimat Muhammed
 Walter L. Newsome
 Bola Omotosho
 Winston Rouse*
 Carlos M. Sierra

» **Distrito n.º 17 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
 María del Carmen Arroyo
 Julio Pabón

» **Distrito n.º 18 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
 William Russell Moore
 Annabel Palma

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctb.info/voterguide.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 16 del Concejo Municipal

Pedro Alvarez

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Contable, Profesional de Impuestos
Historial profesional: Servicios Bancarios
Historial educativo: Licenciatura en Contabilidad
Afiliaciones institucionales: Asociación de vendedores unidos de Automóviles, Asociación Latina de Asesores de Impuestos, Escuela Subvencionada (charter) Family Life Academy, Asociación Americana y Latina de Nueva York, Asociación n.º 170 de Comerciantes
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente de la Junta Asesora de Vecindarios n.º 4, Bronx, Nueva York

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 16 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El problema más importante en el Distrito n.º 16 es la falta de viviendas asequibles. Nuestro Distrito necesita más programas y programas nuevos para estimular la oferta de viviendas asequibles para los residentes. No solo necesitamos más viviendas a precios razonables, sino también un sistema que sea transparente y fácil de navegar, para que sea eficiente.

www.votepedroalvarez.com

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

No hay comunidad que pueda progresar sin empleos y buena educación. Yo ayudé a transformar una escuela que estaba a punto de cerrar en una escuela que, hoy en día, es una de las mejores del Estado de Nueva York. La educación es la primera prioridad para mí. Si ofrecemos educación de mejor calidad, nuestros residentes disfrutarán de una mejor calidad de vida. Las zonas comerciales del Distrito deben ser aprovechadas para atraer industrias que puedan ofrecer a nuestros residentes empleos a largos plazos. Como empresario, sé cómo identificar las tendencias empresariales y atraer negocios productivos a nuestro Distrito n.º 16.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo experiencia en los temas principales que afectan a nuestro Distrito, en el desarrollo económico, la educación y la gerencia financiera. He vivido en este Distrito durante los últimos 20 años. He lidiado con las mismas dificultades que enfrentan a diario nuestros votantes. Estuve en la Junta Asesora de Vecindarios n.º 4 del Bronx por 9 años. Fundé un centro para personas de la tercera edad. Trabajé en la educación pública durante 14 años. He abogado por la justicia social y el progreso económico del Distrito n.º 16. He ayudado a nuestros residentes en materia relacionada a la vivienda, la inmigración y el servicio social, entre otras cosas. Lo he hecho con honestidad e integridad, que es lo que nuestra comunidad necesita de sus funcionarios electos.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Carlton Berkley

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Director de Seguridad contra Incendios para FJC Security Services
Historial profesional: Detective de 2.º Grado jubilado del Departamento de Policía de Nueva York
Historial educativo: Licenciatura y Título Asociado en Justicia Penal de John Jay College of Criminal Justice; Título Asociado en Dirección de Empresas de Hesser College, Manchester, New Hampshire; Graduado de la Escuela Secundaria Julia Richman (80)
Afiliaciones institucionales: Miembro de la Iglesia Bautista Walker Memorial (Líder en Capacitación); Ex Miembro de 100 Blacks In Law-Enforcement Who Care; Miembro actual de la Asociación Nacional de Agentes Latinos; Fundador de Brothers and Sisters Who Care; Mentor en la Escuela Intermedia/Secundaria Eagle Academy for Young Men; Activista/Organizador Comunitario.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: N/A

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 16 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La política de "Parar y Registrar" (Stop & Frisk) del Departamento de Policía de Nueva York enfocada en hombres latinos y afroamericanos.

www.electcarltonberkley.com

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

El Desempleo, la Vivienda, la Educación, la Salud, la Invasión de la escuela privada subvencionada a las escuelas públicas, el Programa de Cupones para Alimentos y la derogación del Artículo 240 de la Ley de Procedimiento Penal.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Nací y me crié en la Ciudad de Nueva York. Tengo 50 años y he estado casado por 29 años. Tengo 3 hijos y 1 nieto. Ingresé al Departamento de Policía de Nueva York en julio de 1984 y me jubilé en julio de 2004. Mientras que luchar contra los delitos y asegurarme de que los neoyorquinos tenían seguridad era muy importante, también e igualmente importante era luchar contra el racismo y la corrupción en el Departamento de Policía de Nueva York. Hice ambas cosas durante mi servicio y sigo este trabajo muy importante actualmente. Desafortunadamente, pienso que aún hay corrupción en el gobierno de nuestra ciudad y debe ser expuesto y arrestados quienes sean responsables. Sé que el racismo de la policía y la corrupción en el gobierno de la ciudad no son los únicos desafíos que enfrentamos, y sin embargo nosotros, la ciudadanía, estamos sufriendo mucho en este momento. Alguien debe realmente alzarse en defensa de los pobres y la clase media. Necesitamos crear programas para nuestros jóvenes de modo que puedan ser orientados hacia la dirección correcta y no ser víctimas del perfil racial por parte del Departamento de Policía de Nueva York. Nuestros ancianos deben ser honrados y respetados, no encerrados en sus hogares. Debemos apoyar a nuestros buenos agentes de policía y arrestar a los malos. Estos son solo algunos de los desafíos que enfrentamos todos los días y esto debe terminar. De ninguna manera estoy afirmando que soy un salvador, y sin embargo, de ser electo por la gente, prometo luchar por sus derechos y por la igualdad para todos. Que Dios Los Bendiga.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vanessa L. Gibson

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Miembro de la Asamblea Estatal de Nueva York por el Distrito 77, Condado del Bronx. Electa a través de elecciones especiales en junio de 2009.
Historial profesional: Pasantía como Auxiliar Legislativa, Supervisora de la Oficina del Distrito para la ex Asambleísta Aurelia Greene.
Historial educativo: Maestría en Administración Pública, CUNY Baruch College; Licenciatura en Sociología, SUNY Albany.
Afiliaciones institucionales: Líder Femenina de Distrito, Distrito n.º 77; Miembro del Comité Democrático del Condado del Bronx; Miembro Ejecutiva, Bronx Unity Democratic Club.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: N/A

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 16 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

¡Trabajos! Desarrollo económico que produzca oportunidades de trabajo para fortalecer a las familias y proporcionar conservación a largo plazo. El Bronx sigue sufriendo altas tasas de desempleo y yo estoy comprometida a apoyar proyectos que creen empleos con salarios

www.gibson2013.com

Daryl L. Johnson

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente de la Coalición de Inquilinos de la Avenida Morris
Historial profesional: Ex Asistente del Director Ejecutivo de Associated Press. Ejecutivo de las Compañías MMC y Anheuser-Busch en Nueva York.
Historial educativo: Immaculate Conception; USC Irvine; Cornell University. Frank Zagari Memorial Award for Leadership
Afiliaciones institucionales: Family Care Giver, Sociedad Nacional de Múltiple Esclerosis, Miembro de la Mesa Directiva Familiar de AHRC, Club Demócrata 504, Comité Demócrata Nacional, HBA
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Organizador de Inquilinos y Miembro de la Junta Directiva de Políticas Públicas y Planeación

www.bronx2013.com | [facebook.com/citycouncil2013](https://www.facebook.com/citycouncil2013)

razonables y salarios sugeridos por los sindicatos, para que hombres y mujeres puedan subsistir y mantener a sus familias.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

La educación es el portal hacia el futuro y yo voy a hacer posible que nuestros jóvenes sean los líderes exitosos que merecen ser. Educación inicial, pre-K de día completo, cuidado de niños, programas de tutoría, programas para después de clases, programas recreativos y un re-enfoque en oficios y educación vocacional, todos ellos proporcionan componentes fundamentales que enriquecerían a nuestros estudiantes. La vivienda es un derecho y no un lujo, y yo me comprometo a apoyar incentivos y propuestas creativas para promover viviendas asequibles para familias sin hogar, víctimas de violencia doméstica, ancianos, jóvenes que salen del sistema de familias sustitutas (foster care) y veteranos de guerra con discapacidades, entre otros.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Yo he sido una legisladora durante 4 años, y tengo más de 10 años de experiencia en el gobierno estatal, lo cual creo que va a ser un elemento muy valioso en el Concejo Municipal. El crecimiento que he experimentado participando en la creación de políticas y a través del trabajo en conjunto con colegas, defensores, educadores, líderes laborales, clero y votantes en asuntos de interés mutuo me da la oportunidad, en el mejor interés de mis votantes, de continuar mi servicio en el Concejo Municipal.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 16 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Nuestro Distrito enfrenta muchos desafíos, todos los cuales requieren atención prioritaria. Vivienda asequible, servicios para ancianos, prevención del uso violento de las armas y educación están entre los más críticos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Nuestra comunidad, que es una de las más diversas de Nueva York, tiene muchas necesidades urgentes. Demasiadas escuelas de nuestro distrito están fallando. Las tasas de asma están elevándose. Los tiroteos (uso violento de armas de fuego) y los crímenes serios se mantienen altos. Estamos entre los Distritos urbanos más pobres de todo Estados Unidos, y merecemos mejores condiciones. Vivienda asequible; Cuidado de la salud y enfermedades crónicas; trabajos estables y desarrollo económico; servicios para los ancianos; educación; seguridad pública, conservación y preparación para desastres.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo me estoy postulando para servirlos, para darles una voz a cada uno de ustedes. Lo más importante: siempre voy a tener fe en esta comunidad y hacer de nuestras necesidades no una ambición política, sino la fuerza propulsora de mi servicio. Juntos, crearemos soluciones duraderas que van a ser un ejemplo para toda la ciudad. **Fe. Honradez. Liderazgo. Comunidad. Responsabilidad. Progreso.**

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Elecciones Primarias | Martes, 10 de septiembre

Centros abiertos de 6 am a 9 pm

Segunda Vuelta de las Primarias (si fuera necesario) | Martes, 1 de octubre

¿No está seguro de adónde ir a votar?

Busque su centro de votación y mire una muestra de su papeleta en nyc.pollsitelocator.com, o llame al 866-VOTE-NYC



Naaimat Muhammed

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Oradora sobre temas de motivación para jóvenes, mujeres jóvenes y familias con problemas en la comunidad.
Historial profesional: Enlace Comunitaria de la actual Concejal del Distrito n.º 16, Helen Diane Foster
Historial educativo: Maestría en Administración Pública con especialización en gobierno de Pace University
Afiliaciones institucionales: Ninguna
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 16 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

El asunto más importante es el desarrollo comunitario y proporcionar programas y oportunidades a la comunidad.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Desarrollo de la Juventud

Seguridad Pública

Valores Familiares

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Soy producto del distrito. Nací y me crié en esta zona, así que conozco de primera mano los problemas y cómo afectan nuestra vida, nuestra supervivencia y nuestra formación. Mi liderazgo se ha ido desarrollando.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.naaimat2013.com

Walter L. Newsome

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Organizador Comunitario
Historial profesional: Director de Proyectos, Wilson Elser Moskowitz Edelman & Dicker; Coordinador de Proyectos Especiales, Oficina del Fiscal de Distrito, Condado del Bronx; Asistente Legal, Oficina del Fiscal de Distrito, Condado del Bronx; Asistente Legal, Bufete de Michael Doyle
Historial educativo: Licenciatura en Administración de Empresas, Concordia College; Doctorado en Derecho, Derecho Corporativo, Touro College
Afiliaciones institucionales: NAACP - Premiado; American Bar Association - Miembro; Concurso Miss Bronx - Director Ejecutivo; The Bronx Sharks Athletic Club, Fundador; Democratic National Committee - Miembro, Iglesia Bautista Convent Avenue - Miembro
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Comité Demócrata del Condado del Bronx



tecnología necesarias para mantener la calidad de vida. Debemos además estar dispuestos a ser responsables socialmente ante nosotros mismos y nuestros vecinos. Por toda nuestra comunidad escuchamos lo mismo: más oportunidades para nuestros jóvenes. El Bronx está en camino de transformarse en el líder verde en la Ciudad de Nueva York, siendo el primero en muchas cosas. Tengo ideas para reducir nuestra huella de carbono y hacer que el Distrito n.º 16 sea sostenible, todo mientras proporcionamos empleos y oportunidades empresariales a nuestros residentes.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Mejorar el uso del espacio de parques y comunitario para satisfacer mejor nuestras necesidades; una estrategia diferente para las comunicaciones con los comandantes del Departamento de Policía de Nueva York y los residentes del distrito; introducción de la “Iniciativa del equipo de la Administración de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA) y edificios multifamiliares”, que está actualmente documentando las condiciones y solicitudes de reparaciones; temas de seguridad y calidad de vida en todo el distrito; revivir la iniciativa de Básquetbol a Medianoche y centros recreativos alternativos en todo el distrito; mejorar el acceso a los servicios sociales y los recursos para todos, especialmente las personas sin hogar, los ancianos y los discapacitados.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Sus temas son mis temas. Una comunidad saludable se beneficia con la participación, las ideas compartidas, el respeto y el orgullo por el lugar de uno. Nuestro distrito se encuentra en una encrucijada. Podemos mantener la situación actual o aprovechar la oportunidad de hacer cambios audaces con una visión original que nos asegure la prosperidad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.newsome2013.com | [f waltnewsome?ref=hl](https://www.facebook.com/waltnewsome?ref=hl) | [in www.linkedin.com/profile/view?id=33810655&t](https://www.linkedin.com/profile/view?id=33810655&t)

Bola Omotosho

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Investigador Clínico
Historial profesional: Coordinador de Investigación Clínica en Pruebas de Hematología y Oncología. Administración Directa de Pacientes, Director de un Centro de Tratamiento de Dependencia Química y Abuso de Sustancias. Administrador Residente en una Institución de Retardo Mental y de Discapacidades del Desarrollo.
Historial educativo: CCRP, MBChB 1986, (Doctor en Medicina) – Universidad de Ife, Licenciatura en Ciencias de la Salud, 1981 Universidad de Ife, en Ile-Ife Nigeria.
Afiliaciones institucionales: Junta Directiva Comunitaria n.º 5 – Mesa directiva, Mount Hope Housing Company – Presidente de la Mesa Directiva, Harrison Home Owners Association – Presidente, Bronx Multi-Faith Advisory Group – Vicepresidente, Ciudadanos Egresados de la Academia del Departamento de Policía de Nueva York, New York Office Federal Bureau of Investigation citizens’ Academy Alumni Team – Premiado con el Humanitarian Award y Secretario de la Clase de 2009, Black United Leadership of the Bronx – Miembro activo, Miembro de la Mesa Directiva Local de State of New York Selective Service System, New York Metro InfraGard, Miembro de la Red de Proveedores de Servicios para Tratar el VIH del Bronx, National Cancer Institute, Society of Clinical Research Associates, Secretario de la Asociación de Egresados Zeta Kappa Phi International, Grace Temple



www.votebolaomotosho.com | [f votedrbolaomotosho](https://www.facebook.com/votedrbolaomotosho)

International. Asociación de Estudiantes de Medicina Egresados de la Universidad de Ife, Secretario Social del Club Ipoti Ekiti Unity Club of New York.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Junta Directiva Comunitaria n.º 5 – Miembro de la Mesa Directiva desde 2007, Presidente del Comité de Salud - 2002-2007, Mesa Directiva del Comité de Educación - 2000-2002, Miembro de la Mesa Directiva del Comité de Vivienda y Desarrollo Económico desde 2007, Junta Asesora de la Comunidad – Hospital de North Central Bronx – Miembro de la Mesa Directiva, 2005-2006.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 16 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Desarrollo Económico y creación de puestos de Trabajo

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Implementación de leyes de Cuidado de la Salud (Obamacare), Educación, Seguridad Pública, Vivienda y Calidad de Vida en todos nuestros vecindarios

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Espíritu de Generoso Servicio a la Comunidad. Con mis antecedentes en medicina y el comienzo de Obamacare el año próximo, estoy bien preparado para liderar al Concejo Municipal en la implementación de este importante programa, el cual seguramente va a mejorar las diferencias en acceso a la salud en nuestro Distrito 16. Además, habiendo servido en diversas capacidades en la Junta Directiva Comunitaria, la vasta experiencia y mi comprensión de los problemas de nuestra comunidad hacen que esté bien preparado para este trabajo desde el primer día.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Carlos M. Sierra

Distrito n.º 16 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Carlos Sierra trabaja para el Programa ¡Ciudadanía Ahora! (Citizenship NOW!) de CUNY como Enlace Comunitario.
Historial profesional: Carlos ha trabajado en varios empleos, entre ellos como taxista, dependiente de una tienda de comestibles y mensajero en bicicleta.
Historial educativo: Carlos tuvo que abandonar la escuela secundaria debido a circunstancias financieras. Obtuvo su Título de Equivalencia (G.E.D.) de Job Corp., y luego se hizo Diplomado en CUNY Bronx Community College en 2003; obtuvo una Licenciatura de CUNY Lehman en 2006.
Afiliaciones institucionales: Carlos es Miembro de la Asociación Nacional para el Progreso de la Personas de Color (NAACP), Miembro de la Mesa Redonda Nacional Dominicano-Americana y Presidente de la Junta Educativa de la Liga de Ciudadanos Latinos Unidos.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Carlos fue elegido Presidente del Senado de los Estudiantes Universitarios de CUNY en 2005 y llegó a ser miembro de su consejo Asesor. Fue nombrado miembro de la Junta Comunitaria n.º 4 en 2008 después de haber sido Presidente del Departamento de Juventud y Desarrollo comunitario de la Misma Junta.



votessierra.com | [f votessierra](https://www.facebook.com/votessierra) | [YouTube UCu0EhY_SwJbyx4hZfKwD4w](https://www.youtube.com/channel/UCu0EhY_SwJbyx4hZfKwD4w)

Primaria Demócrata | Distrito n.º 17 del Concejo Municipal

Maria del Carmen Arroyo

Distrito n.º 17 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejal de la Ciudad de Nueva York - Distrito n.º 17, Bronx (2005 hasta el Presente).
Historial profesional: Administradora con casi 30 años de experiencia gerencial. Antes de servir en el Concejo Municipal fue Directora Ejecutiva en Segundo Ruiz Belvis D&T, donde comenzó como recepcionista. Fue Directora de Operaciones de Narco Freedom, Inc., División de Servicios de Asistencia Médica. Fue Directora Ejecutiva de la Corporación de la Comunidad del South Bronx, un cargo voluntario.
Historial educativo: Doctorado Honorífico en Letras Humanas - Metropolitan College of New York, junio de 2013; Maestría en Administración Pública - New York University, Escuela de Postgrado de Servicio Público Robert Wagner, mayo de 1994; Licenciatura en Administración de Servicios de Salud, Herbert H. Lehman College, CUM LAUDE, 1991; Diploma en Artes, Eugenio María de Hostos Community College, enero de 1989.
Afiliaciones institucionales: Ninguna
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Casi 25 años de función pública antes de las elecciones de 2005 para el Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York más ocho años como Concejal representando al Distrito n.º 17.



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 16 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

¡La Educación! Muchas de nuestras escuelas están constantemente bajo amenaza de cierre y eliminación de fondos. No podemos darnos el lujo de jugar con el futuro de nuestra comunidad, es decir, nuestros hijos. Mi meta es mejorar y ampliar las opciones para la educación pública en el Distrito.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La vivienda, los empleos con buen sueldo y la seguridad. Las familias trabajadoras ya tienen demasiados problemas y debemos mejorar y ampliar las opciones de vivienda para todos los residentes, desde las familias jóvenes hasta los ancianos. Para mí es una prioridad conseguir empleos con buen sueldo en nuestro Distrito. El salario mínimo no es suficiente. La base de la seguridad son las buenas relaciones entre la policía y la comunidad.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo soy del pueblo y para el pueblo. He lidiado con TODOS los problemas que mis vecinos han tenido que confrontar. Luchamos juntos en todo y eso lo entiendo muy bien. Quiero mejorar el futuro para mi familia y todas las familias e individuos del Distrito n.º 16.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 17 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Tres de los más apremiantes son: ayudar a mitigar el impacto negativo en el medio ambiente que tienen en la comunidad muchas estaciones de transferencia de residuos, la planta de tratamiento de aguas residuales del Departamento de Protección Medioambiental y las instalaciones de tratamiento de aguas residuales; la necesidad de vivienda asequible para los ancianos y las familias trabajadoras; proporcionar oportunidades para hacer que nuestros complejos habitacionales públicos sean más seguros para los residentes y las comunidades circundantes mediante la asignación de fondos para la instalación de cámaras de seguridad; y la asignación de fondos para mejorar los parques de nuestra comunidad.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Entre otros temas se incluyen la necesidad de hacer que haya más áreas verdes disponibles, parques e instalaciones recreativas; capacitación laboral y programas de preparación para los desempleados y subempleados; mejorar la tecnología en nuestras escuelas; y trabajar en las relaciones entre la policía y la comunidad.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

He vivido y trabajado en la comunidad que represento por 46 años y tengo un compromiso profundo con proporcionar el mejor nivel de servicios para mis vecinos. Tengo una gran capacidad de trabajo en colaboración con todas las partes interesadas a quienes afectan los problemas o preocupaciones y tengo un método colaborativo de resolver los problemas y negociar.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.juliopabon.com

Julio Pabón

Distrito n.º 17 del Concejo Municipal (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Trabajador por Cuenta Propia
Historial profesional: Director de Asuntos Latinos del Presidente del Concejo Municipal, Director residente de South Bronx Job Corps; Director de Educación de South Bronx Job Corps, Director Ejecutivo de la Oficina de Electores del Asambleísta Serrano; Director del Programa de Reclutamiento y Entrenamiento de la Oficina de Harlem; Maestro de Educación Especial, Escuela Intermedia n.º 184, South Bronx.
Historial educativo: Escuela Primaria n.º 51, Escuela Intermedia n.º 38, Secundaria de Aviación, Lehman College, graduado con maestría en Administración Pública de New York University
Afiliaciones institucionales: Asociación de Alumnos Latinos de Lehman, Asociación de Periodistas y Locutores Latinos, Campaña para retirar el número 21 (Roberto Clemente) del béisbol de Grandes Ligas (Retire 21), Congreso Comunitario del South Bronx, Consejo Nacional de Empresarios puertorriqueños, Asociación Comunitaria del South Bronx, Boricuas a Favor de una Imagen Positiva.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Oficina del Presidente del Concejo Municipal, Oficina del Asambleísta Estatal Serrano



www.juliopabon.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 17 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Nuestro distrito tiene los peores indicadores sociales, entre ellos el desempleo, la tasa de deserción de la Secundaria, el asma, la tasa de obesidad infantil, el SIDA, la diabetes, la violencia por armas de fuego y la carencia de viviendas asequibles. Mi oficina no solo se encargará de las inquietudes de los votantes, sino que también se convertirá en un centro para la capacitación de organizadores locales que podrán enfrentar los distintos problemas que afectan nuestro distrito.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Soy producto del sistema escolar público y estoy interesado en encontrar cómo reducir la tasa de deserción escolar. El hecho de que nuestras escuelas tienen más personal de seguridad que Consejeros de Orientación es una de los principales asuntos que debemos enfrentar.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Nací en la pobreza, fui criado por un padre soltero y evité convertirme en parte de las estadísticas negativas que prevalecen en el distrito. He criado tres hijos en el South Bronx. He desarrollado pequeñas empresas y organizaciones que aún hoy proporcionan servicios y empleo. Por último, no me interesa la carrera política, por lo tanto, mi única preocupación y motivo para ser concejal es cumplir mi mandato representando a mi distrito mejor que nadie y capacitando a la nueva generación de líderes jóvenes.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

William Russell Moore

Distrito n.º 18 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Representante de Sistemas de Johnson Controls, Inc. y Presidente del Grupo de Acción Comunitaria del Distrito n.º 18.
Historial profesional: Jefe de gabinete de la Concejal Una Clarke, Subsecretario de Prensa y Coordinador comunitario del ex Presidente del Condado del Bronx, Fernando Ferrer, y Coordinador de Presupuestos de Adolfo Carrion, Jr.
Historial educativo: Soy Diplomado en Sistemas de Informática y tengo una Licenciatura en Ciencias Políticas de State University of New York (SUNY) en Farmingdale y Stony Brook en Long Island.
Afiliaciones institucionales: Liga Urbana de Nueva York; Red de Acción Nacional, Sección del Bronx; NACCP; The Rainbow PUSH Coalition y BLUB.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Asistente Especial del Comisionado Richard Murphy en el Departamento de Servicios para la Juventud de la Ciudad de Nueva York. Trabajé en la Oficina de Prensa y Redacción de Discursos del Alcalde David N. Dinkins. El Presidente del Condado del Bronx, Fernando Ferrer, me contrató como uno de sus Subsecretarios de Prensa, Coordinador Comunitario y Defensor Público; me encargué de resolver problemas en todo el condado.

www.moore2013.com | YouTube watch?v=SZdR5UjMffg

La Concejal municipal Una S. T. Clarke (Distrito n.º 40) me contrató como Jefe de gabinete y Director de Comunicaciones para dirigir sus oficinas en la Alcaldía y el Ayuntamiento

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 18 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

He recorrido a pie todo el Distrito n.º 18 y he tocado las puertas de muchos proyectos de viviendas de la Ciudad de Nueva York, a veces estando solo y de noche, y los residentes me han dicho que se sienten abandonados y olvidados por el actual concejal. Yo también vivo aquí y lucharé para mejorar nuestra calidad de vida, obtener gravámenes en los impuestos y reducir las tasas de impuesto sobre la propiedad.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Voy a crear: Empleos, Viviendas Asequibles y oportunidades para la Compra de Viviendas para los residentes locales. Voy a sacar de las escuelas a los estudiantes que intimidan y amenazan el bienestar general y la educación de nuestros hijos.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

No olvidaré a los que me han elegido. Sé lo que significa ser criado por una madre soltera dependiente de la asistencia social, ir a la universidad, graduarme y volver a mi comunidad para tratar de mejorar la calidad de vida de los residentes locales. Voy a luchar por aquellos que no tienen voz y renovaré la esperanza y las oportunidades de los residentes. Soy un hermano de todos que no teme buscar el cambio en los vecindarios peligrosos. Cumpliré con mi promesa y lucharé por ti.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los calendarios de transmisión a la derecha

Calendario del video de la Guía para Votantes

El video de la Guía para Votantes se transmitirá a partir del **2 de septiembre** en **NYC gov** a las **7 pm** cada noche, mostrando un condado diferente cada noche.

Brooklyn	Bronx	Manhattan	Queens	Staten Island
Lunes 2 de Sept.	Martes 3 de Sept.	Miércoles 4 de Sept.	Jueves 5 de Sept.	Viernes 6 de Sept.
<i>Seguido por Queens Bronx Staten Island Manhattan</i>	<i>Seguido por Staten Island Manhattan Brooklyn Queens</i>	<i>Seguido por Brooklyn Queens Bronx Staten Island</i>	<i>Seguido por Bronx Staten Island Manhattan Brooklyn</i>	<i>Seguido por Manhattan Brooklyn Queens Bronx</i>

Busque **NYC gov** en **Cablevision** y **Time Warner Cable Canal 74**, **RCN Canal 81**, o **Verizon FiOs Canal 24**.

¿Se perdió una transmisión?

Descargue todos los videos de los candidatos en www.nycffb.info/voterguide



Annabel Palma

Distrito n.º 18 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Actualmente soy la orgullosa representante del Distrito n.º 18 del Bronx en el Concejo Municipal.
Historial profesional: Antes de servir en el Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York, trabajé en la Residencia para personas de la tercera edad St. Vincent De Paul, donde obtuve mi certificado como asistente de enfermería y fui elegida como representante sindical en 1994. En 1999, formé parte del personal del sindicato 1199 SEIU como organizadora a tiempo completo, donde eduqué a miles de miembros sobre temas de salud y seguridad. Fui elegida por primera vez al Concejo Municipal en una elección especial en el otoño de 2003 y fui reelecta a mi primer periodo completo en 2005.
Historial educativo: Certificado como Asistente de Enfermería (CNA) del Bronx Community College; Administración de Empresas de Monroe College.
Afiliaciones institucionales: Comité Demócrata del Condado del Bronx, Emily's List, Partido de Familias Trabajadoras, Caucus Afroamericano, Latino y Asiático de la Ciudad de Nueva York.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Me siento honrada por haber servido a los electores del Distrito n.º 18 del Concejo desde enero de 2004.

www.palma2013.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 18 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

El asunto más importante ha sido, y seguirá siendo, el mejoramiento de la comunidad en la cual he vivido toda mi vida. Quiero seguir trabajando por —y con— mi comunidad y seguir luchando por obtener más y mejores viviendas asequibles, excelentes escuelas públicas y buenos empleos que paguen sueldos decentes y tengan beneficios.

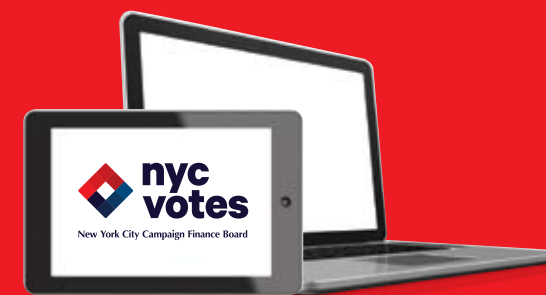
2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Seguiré abogando por la justicia social, los derechos de los trabajadores, la seguridad en las escuelas y un medio ambiente más sano. En el Concejo Municipal continuaré centrando mis esfuerzos para asegurar que prosperen nuestras bibliotecas, centros comunitarios, centros y programas para las personas de la tercera edad y los pequeños negocios locales.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Entiendo lo que significa luchar a diario por mejorar la vida familiar —no tener seguro de salud o no poder pagar las cuentas cada mes— y me ha tocado, como madre soltera, correr del trabajo a la casa para poder llegar a la reunión con el maestro. Esas son las razones por las cuales me postulé al Concejo Municipal —para lograr que el gobierno sea más receptivo a las necesidades de las familias en nuestra comunidad— y es por eso que lucho cada día, para asegurarme de que el gobierno esté haciendo todo lo que pueda para darnos las viviendas asequibles, las buenas escuelas y los buenos empleos que nuestra comunidad necesita.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.



guía para votantes en línea

información sobre cómo votar www.nycffb.info/voterguide



móvil app

Para información desde cualquier lugar sobre cómo votar, visite www.nycvotes.org desde su dispositivo móvil

Calendario de Debates a cargos municipales

Próximos Debates para las Primarias

Alcalde Demócrata	Alcalde Republicano	Segunda vuelta para Alcalde Demócrata*
Martes, 3 de Sept., 7pm	Domingo, 8 de Sept., 11:30am	Lunes, 23 de Sept., 7pm
<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880

Debates para Elecciones Generales

Alcalde	Defensor Público	Contralor
Martes, 22 de Oct., 7pm	Jueves, 10 de Oct., 7pm	Martes, 8 de Oct., 7pm
<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)	<i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)	<i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)
<i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880	<i>Radio</i> WNYC	<i>Radio</i> WNYC
Martes, 29 de Oct., 7pm	Sábado, 19 de Oct., 7pm	Jueves, 24 de Oct., 7pm
<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WCBS Newsradio 880

Si sólo un candidato cumple los requisitos del debate, el debate será cancelado.

Estos debates están patrocinados por



Vea los candidatos en línea

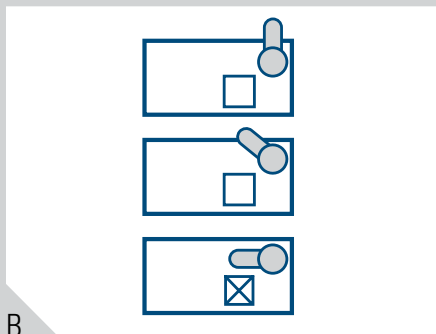
Muchos candidatos ofrecen información de **medios de comunicación social** en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

- www.facebook.com/
- www.twitter.com/
- www.youtube.com/
- www.linkedin.com/

Cómo Usar la Máquina de Votar



Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre). Tire de la palanca roja grande hacia la derecha **(A)**. No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija **(B)**. Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



Cuando termine de votar, deje las palancas abajo y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda **(C)**. Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

Para estas elecciones primarias, incluyendo cualquier segunda vuelta que sea necesaria, la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York ha recibido aprobación para usar **máquinas de votar con palancas** en vez de las boletas de papel y los escáners que se usaron en 2010.

Voto por Escrito

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta (en inglés, write-in candidate). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Oprima el botón y mientras lo mantiene oprimido, abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz para escribir. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame al **866-VOTE-NYC**.

Dispositivos para Marcar Papeletas

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- » una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático (ATM), con botones escritos en Braille)
- » un dispositivo para sorber y soplar, o
- » un pedal

Habrán personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD. Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 3 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes). Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (o al 212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas).

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

La **Junta de Financiamiento de Campañas Electorales** es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. La misión de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales es incrementar la toma de conciencia y la participación de los votantes, proveer información de financiamiento de las campañas al público, facilitar que más ciudadanos puedan postularse para cargos públicos, fortalecer el papel de los contribuyentes menores y reducir la posibilidad de corrupción real o percibida.

La campaña NYC Votes de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales promueve la inscripción de votantes, el voto y la participación cívica a través de organizaciones comunitarias y asociaciones con organizaciones privadas y públicas. Para más información acerca de los programas y eventos para votantes potenciales, llame al 212-306-7100 o visite www.nyccfb.info/nycvotes.

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales hace cumplir la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales, que fija límites y restricciones en las contribuciones a las campañas de los candidatos para cargos locales. A los candidatos se les exige revelar exactamente la procedencia de las contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales también recopila y publica información acerca de **gastos independientes** en las elecciones locales. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica esta información en su sitio web www.nyccfb.info. Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de "hacer negocios" dirigidas a reducir la percepción de la práctica "pagar para participar" en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de participar en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, un programa voluntario que ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente. El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su fortuna personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o quiere informarse mejor sobre cómo la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales ayuda a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más abiertas y democráticas, visite nuestro sitio web www.nyccfb.info, escríbanos a nuestras oficinas del 40 Rector St., 7th Floor, New York, NY 10006, o contáctenos por correo electrónico al info@nyccfb.info.

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

Joseph P. Parkes, S. J. | Presidente

Art Chang | Miembro

Richard J. Davis | Miembro

Courtney C. Hall | Miembro

Mark S. Piazza | Miembro

Amy M. Loprest | Directora Ejecutiva

Elizabeth Bauer | Jefa de Servicios Administrativos

Daniel Cho | Director de Servicios a Los Candidatos

Onida Coward Mayers | Directora de Asistencia al Votante

Sue Ellen Dodell | Asesora Jurídica General

Eric Friedman | Director de Asuntos Externos

Peri Horowitz | Directora de Administración Financiera de Campañas

Jonnathon Kline | Director de Auditoría y Contabilidad

Kenneth O'Brien | Director de Administración de Sistemas

Jesse Schaffer | Director de Acatamiento Especial y Garantía de Principios

Elizabeth A. Upp | Directora de Comunicaciones

Peggy A. Willens | Directora de Análisis de Administración y Operaciones

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York – Elizabeth A. Upp, Jinhui Bao, Jing Cao, Crystal Choy, Winnie Ng y Karina Schroeder – con la asistencia de Katharine G. Loving.

Guía para Votantes de las Elecciones Primarias de la Ciudad de Nueva York de 2013. Copyright © 2013 del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de Baseline Group NY. Hecho en EE. UU.